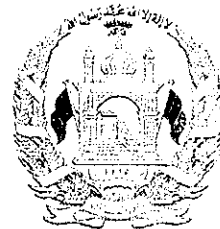




دکتره ننی، اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي خدمات مالداري و صحت حيواني

رياست خدمات مالداري

آمریت فارم ها

مدیریت عمومی فارم مالداري بينی حصار

تاریخ ۱۱/ ۱۳۹۶ ۱۳۹۷/

شماره (۱۰۱۲) ۲۰۹

به ریاست محترم تهیه و تدارکات !

ضم مکتوب هذا یک ورق پیشنهاد که دارای حکم نمبر (8362) مورخ 1397/11/3 مقام محترم وزارت را دارا می باشد راجع به خریداری (9) قلم مواد خوراکه حیوانی بمنظور تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار برای سال 1398 به شما گسیل شد.

خواهشمندیم امر تهیه و خریداری اقلام متذکره را از کود (AFG-390323) بالای شعبه مربوطه عنایت فرموده ممنون سازید.

با احترام
دوکتور سید مجدد "ریحان"


سرپرست ریاست عمومی خدمات مالداري و صحت حیوانی

Handwritten notes and stamps, including a circular official stamp of the Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock, Afghanistan, dated 19/11/1396.

آدرس: دارالامان سړک سناتوریم ریاست عمومی خدمات مالداري و صحت حیوانی تېلفون: (+93) 0202500315
www.agriculture.gov.af آدرس

سپاره نسخہ ای سرور ۸
MAIL/PO/INCB/G223198
AFG/390323
بعلی نیکشانی

Handwritten notes and stamps at the bottom right, including a date ۶۰۲۳/۱۰/۱۳۹۷.

در خواست تدارکات قانون تدارکات سرطان 1387 فصل 2 ماده 12 احکام طرز العمل تدارکات واحد پالیسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 23		 وزارت زراعت آبیاری و مالداري Ministry of Agriculture	
شماره در خواست خریداری		شماره در خواست خریداری در AFMIS	
تاریخ در خواست خریداری		شماره پروژه	
اداره در خواست کننده		نوعیت تدارکاتی:	
اجناس	امور ساختمانی	خدمات	روش تدارکاتی (ماده 13، حکم 20، حکم 21 (1))
مناصفہ باز		کود بودجوي (ماده 13 (1)، حکم 14)	
ماده (15) (حکم 14 (1))		آیا بودجه منظور گردیده است؟ (ماده 13 (1) حکم 14 (1))	
بلی	نخیر		

استدلال

جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار سال 1398

مقدار	قیمت فی واحد	قیمت تخمینی کل	
120000 کیلو گرام	12 افغانی	1440000 افغانی	1- کاه سفید
120000 کیلو گرام	22 افغانی	2640000 افغانی	2- بیده خشک رشفه
30000 کیلو گرام	25 افغانی	750000 افغانی	3- دانه جو
35000 کیلو گرام	26 افغانی	910000 افغانی	4- دانه جوارى
15000 کیلو گرام	45 افغانی	675000 افغانی	6- پودر سویا بین 45%
15000 کیلو گرام	25 افغانی	375000 افغانی	7- کنجاره پنبه دانه
1000 کیلو گرام	70 افغانی	70000 افغانی	7- منرال فید
1000 کیلو گرام	7 افغانی	7000 افغانی	8- نمک کنده
1000 کیلو گرام	180 افغانی	180000 افغانی	9- گلدن میکس یا Special-feed-supplement

قیمت تخمینی (ماده 12 (2) حکم 13 (1) 2-): 7047000 افغانی

درخواست کننده:

اسم: توحید علی "عظیمی" وظیفه: رئیس خدمات مالداري امضاء: تاریخ: 1398/ /

برنامہ رسم: لھون برون / منظور شدہ / طرز العمل / اجازت برابہ / تصور / صورت / برنامہ رسم

تائید موجودیت بودیجه از سوی ریاست مالی

تائید کننده (ماده 13 (1) حکم 14 (1)):

اسم: _____ وظیفه: _____ امضاء: _____ تاریخ: 1398/ /

منظوری

تائید کننده (ماده 12 (1) حکم 13 (14) وظیفه 1): _____ امضاء: _____ تاریخ: 1398/ /

1511/151



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture Irrigation and Livestock
General Directorate of Livestock and Veterinary
Directorate of Livestock



ریاست عمومی خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی

ریاست خدمات مالدارۍ

امریات فارم ها

مدیریت عمومی فارم مالدارۍ بڼی حصار

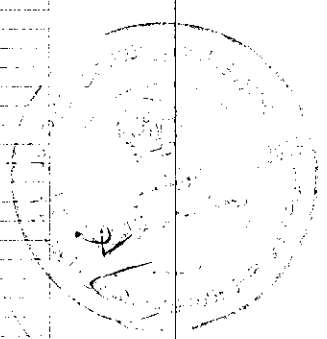
احکام	پیشنهاد
<p>کې ره علم ۱۳۹۲ ۱۳۹۷/۱۱/۲</p> <p>نېټه = ۱۳۹۷/۱۱/۲</p> <p>ریاست تېسه وپارکات = صوبې ښاروالۍ نورو پېژندو دغه څه اجرائیات غاړه</p> <p>د واکمنۍ لخوا د واکمنۍ لخوا د واکمنۍ لخوا</p>	<p>به مقام محترم وزارت زراعت آبیاری و مالدارۍ!</p> <p>فارم مالدارۍ بڼی حصار به منظور تغذیه حیوانات خویش در سال 1398 به تعداد (9) قلم مواد خوراکه حیوانی که شامل اقلام ذیل می باشد اشد ضرورت دارد.</p> <ol style="list-style-type: none">1 - کاه سفید (120000) کیلو گرام2 - بیده رشقه (120000) کیلو گرام3 - دانه جواری (35000) کیلوگرام4 - دانه جو (30000) کیلوگرام5 - پودر سایبین (15000) کیلوگرام6 - کنجاره پنبه دانه (15000) کیلوگرام7 - نمک کنده (1000) کیلوگرام8 - منران فید (1000) کیلو گرام9 - گلدن مکس یا Special-Feed- Supplement (1000) کیلو گرام <p>بنا موضوع به مقام محترم پیشنهاداً عرض شد خواهشمندیم تا امر تهیه و تدارک اجناس متذکره فوق را از بودجه انکشافی کود (AFG390323) بالای ریاست محترم تهیه و تدارکات عنایت فرموده ممتنون سازند.</p> <p>با احترام دوکتور سید مجدود "ریحان" سرپرست ریاست عمومی خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی</p>

شماره تشخیصیه پلانی پروژه
MAIL/PD/NCB/G223/98

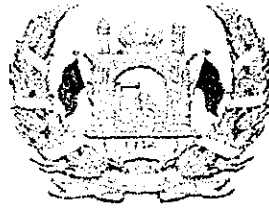
وزارت زراعت آبیاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش [جناس]
اسم پروژه: {خریداری 9 تلم مواد خوراکه حیوانی}
مرجع نیاز مند: {ریاست محترم مالداری}
تاریخ حصول اسناد پروژه: 1397/11/23

شماره	تور	حمل	حوت	دلو	مرام تدارکاتی
19	1				
20	2				
21	3				
22	4				
23	5				
24	6				
25	7				
26	8				
27	9				
28	10				
29	11				
30	12				
31	13				
32	14				
33	15				
34	16				
35	17				
36	18				
37	19				
38	20				
39	21				
40	22				
41	23				
42	24				
43	25				
44	26				
45	27				
46	28				
47	29				
48	30				
49	31				
50	32				
51	33				
52	34				
53	35				
54	36				
55	37				
56	38				
57	39				
58	40				
59	41				
60	42				
61	43				
62	44				
63	45				
64	46				
65	47				
66	48				
67	49				
68	50				
69	51				
70	52				
71	53				
72	54				
73	55				
74	56				
75	57				
76	58				
77	59				
78	60				
79	61				
80	62				
81	63				
82	64				
83	65				
84	66				
85	67				
86	68				
87	69				
88	70				
89	71				
90	72				
91	73				
92	74				
93	75				
94	76				
95	77				
96	78				
97	79				
98	80				
99	81				
100	82				

قرار شرح فوق جدول هذا برای افر گسترش (بارمناظری) ترتیب صحت تقدیم است



Handwritten signature and date: 1397/11/23



جمهوری اسلامی افغانستان
شرطنامه تدارک اجناس

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
تدارکات باز داخلی
شرطنامه برای

پروژه: تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش باز ملی .

آدرس مکمل اداره: آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

بودجه: کود بودجوي {AFG/390323}

تعداد بخش ها (LOTS): شامل یک بخش (لات)

تاریخ صدور: 1397/11/27

5

محتویات

بخش اول: طرز العمل های داوطلبی

- قسمت 1 درستور العمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد



مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبقاسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

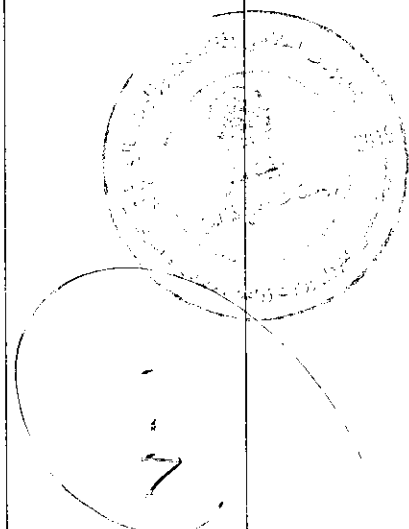
www.npa.gov.af



¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارایی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنین سایر وجوه بودجوی به شعور هزینه های کمی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
ماده 1- ساحه داوطلبی	1.1 ادارهاین شرطنامه رابه منظور تدارک اجناس و خدمات ضمنی مندرج قسمت 3 جدول نیازمندیها صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیهاین داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش در صفحه معلومات داوطلبی درج می باشد.
	در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده 2- وجوه	2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات، به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیبات موجه تحت قرارداد کند این شرطنامه به منظور انصاف گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده 3- فساد و تقلب	3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هر چیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرن طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اختلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد. 3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اختلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید. 3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اختلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید. 3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.

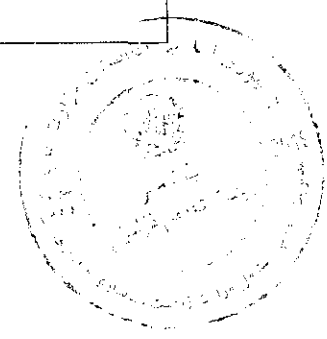


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارانی بپینی حصار تحت روش بازملی .

<p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفرواجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p>	
<p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هر کشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، و سایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفرا در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>	<p>ماده 4- داوطلب واجد شرایط</p>
<p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p>	
<p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p>	
<p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چیل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراء صورت می گیرد.</p>	
<p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p>	<p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p>
<p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>	
<p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	



7

ب. محتویات شرطنامه	
6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگزیده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.	ماده 6-بخش های شرطنامه
<p>بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p>بخش 2: نیازمندیها</p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p>بخش 3: قرارداد</p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>	
6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.	
6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.	
6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.	
7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.	ماده 7- توضیح شرطنامه
7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بدانند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکاتو بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات سی نماید.	
7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.	
7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.	

<p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات آرایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p>	
<p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>ماده 8-تعدیل شرطنامه ها</p>
<p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p>	
<p>8.3 اداره می تواند به منظور دراختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی درقبال همچون مصارف ندارد.</p>	<p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>
<p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر آرایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه آرایه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده 10 - زبان آفر</p>
<p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت درمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم درمطابقت با ماده 21 این دستورالعمل؛ 3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛ 4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛ 5- اسناد و مدارک تثبیت متشواجد شرایط اجناسو خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛ 6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛ 7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛ 8- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 11- اسناد شامل آفر</p>
<p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>	


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک (قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش بازملي .

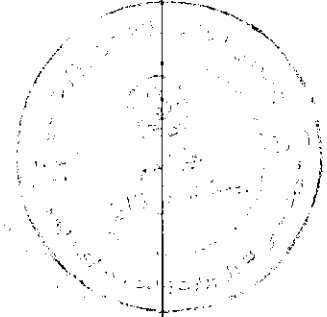
MAIL/PD/NCB/G-223/98

<p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p>
<p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهند بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>
<p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>	<p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>
<p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p>	
<p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>	
<p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>	
<p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطلاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p>	
<p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعملرد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد، مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>	
<p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 15- اسعار آفر</p>
<p>16.1 بد منظور تثبیت واجد شرایط بودن در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خاتمه بیری نماید. در صورت عدم ارایه و با ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>	<p>ماده 16- اسناد تثبیت داوطلب</p>

<p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعملخانه پری نماید.</p>	<p>ماده 17-اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی</p>
<p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن بامشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نمایند.</p>	<p>ماده 18-اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</p>
<p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>	
<p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارایی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی راتپیه نماید.</p>	
<p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، بروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرفیمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.</p>	
<p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلب کهدر جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جاتطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت) را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p>	<p>ماده 19-اسناد ثبوت اهلیت داوطلب</p> 

<p>1- آفر شامل معلومات اهليت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهليت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهليت را تکمیل نماید. ارقام اهليت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهليت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهليت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>
<p>21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملا در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p>	

<p>4- در صورت تطبیق هدایتبند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر درمطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمله آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>	
<p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک، قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را درمطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده</p>	<p>ماده 22- امضاء آفر</p>

<p>وبه تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبى تسليم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>	
<p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکران در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل وهر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجزات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>	<p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p>
<p>23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>	
<p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>	
<p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسليم گردند.</p>	<p>ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها</p>
<p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	

<p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>ماده 25-آفر های ناوقت رسیده</p>
<p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	<p>ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p>
<p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگردد.</p>	
<p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	<p>ماده 27-آفر گشایی</p>
<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.</p>	
<p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 ناوقت رسیده باشد.</p>	

<p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسب شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>	
<p>هـ- ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>28.1 28.2 28.3</p> <p>معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تکنیکی و ارزیابی بعدی اهللیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p> <p>هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تکنیکی و ارزیابی بعدی اهللیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر می گردد.</p> <p>علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارها در مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	<p>ماده 28- محرمیت</p>
<p>29.1</p> <p>اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفرها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <p>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</p> <p>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛</p> <p>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</p> <p>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</p> <p>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</p> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>	<p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p>
<p>29.2</p> <p>در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>	
<p>30.1</p> <p>اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسباتی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 30- توضیح آفرها</p>
<p>31.1 31.2</p> <p>اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p> <p>آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای -حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p>	<p>ماده 31- جوابگویی آفرها</p>

<p>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	
<p>3.1 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتاگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>	<p>ماده 32- عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در اینصورت مبلغ به ارقام مدار اعتبار خواهد بود. (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34- ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفرها به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35- تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36- ترجیح داخلی</p>

<p>37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام یابخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر که درمطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاتر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات درمطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرزالعمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب کد قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتی که آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به امر اعطاء ارائه نماید.</p>	<p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>

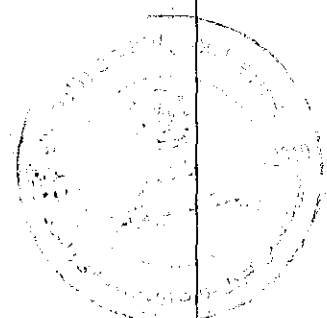
<p>در صورتی که آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکي و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>	<p>ماده 39-ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	
<p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکي، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسؤلیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>	<p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p>
<p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>	
<p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 41- شرایط اعطاء</p>
<p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>	<p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>
<p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>	<p>ماده 43- اعطای قرارداد</p>
<p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.</p>	<p>ماده 44- تضمین اجرا</p>
<p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب</p>	

<p>بعدي که آفر جواگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>		
<p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 45-امضای قرارداد</p>	
<p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید. 46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وبسایت اداره و وبسایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p>	<p>ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده</p>	
<p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>	<p>ماده 47-حق شکایت داوطلب</p>	
<p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.</p>		
<td colspan="2"></td>		

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

<p>در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکنترتیب گردیده است.</p>	
الف. عمومیات	
<p>اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می باشد.</p> <p>نام و شماره این داوطلبی:</p> <p>نام: (تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بيني حصار تحت روش باز ملي)</p> <p>شماره داوطلبی: - MAIL/PD/NCB/G-223/98</p> <p>نوع قرارداد: بالمقطع</p> <p>نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از:</p> <p>یک بخش MAIL/PD/NCB/G-223/98</p>	<p>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>AFG/390323 بودجه انکشافی</p>	<p>ماده 2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند:</p> <p>" قابل تطبیق نیست "</p>	<p>ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p>{ به سایت رسمی اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af مراجعه گردد }</p>	<p>ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند:</p> <p>" قابل تطبیق نیست "</p>	<p>ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
ب. میندرجات شرطنامه	
<p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:</p>	<p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>{ وزارت زراعت، آبیاری و مالداري }</p> <p>{ ریاست تهیه و تدارکات }</p> <p>آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی</p> <p>{ تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول }</p>	<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد:</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>آفر به زبان { دری و یا پشتو } ارائه گردد.</p>
<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارائه نماید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فورمه تسلیمی آفر • تضمین آفر مطابق شرطنامه • جدول فعالیت های قیمت گذاری شده • فورمه معلومات اهلیت • توانایی مالی داوطلب (Bank Statment) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تائید شده • کاپی جواز معتبر داوطلب ، • تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاخر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد نامه ارائه شده باید توسط ریس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردیده باشد. • داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارائه شده باید توسط رئیس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد. • فورمه های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد. • تمام اسناد هائیکه درج شرطنامه میباشد مطالبه گردیده در آفرگشایی با مهر و نشانی با آفر خویش ارائه دارند. • در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیتنامه معتبر، اعتبار خواهند داد .
<p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>
<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.</p>



ماده 14.6 (1)	محل مقصد:
دستورالعمل برای داوطلبان	✓ آمریت فارم مالدار ی بینی حصار واقع بینی حصار کابل.
ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان	مقصد نهایی:
	✓ آمریت فارم مالدار ی بینی حصار واقع بینی حصار کابل.
ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان	قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل " نیست".
ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلب { "مکلف است" یا "مکلف نیست" درج گردد } قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.
ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت کارآیی اجناس: قابل تطبیق نیست.
ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان	اجازه نامه تولید کننده قابل تطبیق نیست.
ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان	خدمات بعد از فروش قابل تطبیق نیست.
ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت اعتبار آفر { 90 نوبه } روزمی باشد.
ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان	آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)، اراده گردد. تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های معتبر، که راجه ستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین بانکی آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.
ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان	مبلغ تضمین آفر باید به افغانی باشد: (200,000) دو صد هزار افغانی بشکل بانک گرنٹی و یا معادل آن که به آسانی قابل مبادله به پول نقد باشد. "تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمین افر معاف میباشند"
ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان	هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف هایجز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط ادارهبه مدت { دو سال } سال غیرواجد شرایط اعلام مینماید.

<p>علاوه بر اصل آفر، به تعداد {هرهیچ} آن نیز باید تسلیم داده شوند. نوت: هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تایپ شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است.</p>	<p>ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
<p>داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند: (تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بيني حصار تحت روش بازملي)</p>	<p>ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u> توجه: دفتر آفر گشایی آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان} منزل: {منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری دفتر آفرگشایی} شهر: {کابل - افغانستان} شخص ارتباطی: عبدالآقا "رحیمی" شماره تماس: 0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: www.mail.gov.af <u>ضرب الأجل برای تسلیمی آفرها: 1397/12/20 در ساعت {10:00} قبل از ظهر میباشد.</u></p>	<p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>ماده 25.1 دستورالعمل پرایداوطلبان</p>
<p><u>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</u> آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل: تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل دوم سالون جلسات معینیت مالی و اداری. شهر: {کابل - افغانستان} تاریخ 1397/12/20</p>	<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>زمان: { ساعت 10:00 بجه قبل از ظهر }</p> <p>يادداشت: - در صورتیکه تاريخ آفرگشائي به روز رخصتي تصادف نمايد، جلسه به روز بعدی در عين زمان برگزار ميشود.</p>	
<p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونيکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها/ توضیح باجزئیات مکمل در مورد روش بازگشائي را بنویسید/ خواهد بود. مجاز نیست.</p>	<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>هـ ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند. منبع نرخ تبادلۀ افغانستان بانک است. تاريخ تبادلۀ اسعار: { تاريخ روز آفرگشائي }</p>	<p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ترجيحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبيق می گردد. قابل تطبيق است.</p>	<p>ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ارزیابی برای: تمام اقلام/ اجرا میگردد. یکی از دو موارد ذیل درج گردد: آفرها برای هر یک قلم ارزیابی گردیده و قرارداد در برگیرنده اقلام اعطا شده به داوطلب برنده می باشد. یا ارزیابی برای هر بخش صورت می گیرد، قیمت قلم یا اقلام که برای آن قیمت ارائه نشده است، از وسط قیمت های ارائه شده برای همان قلم یا اقلام در آفرهای سایر داوطلبان محاسبه و شامل قیمت آفر داوطلب می گردد. در صورتیکه آفر دیگری ارائه نگردیده باشد، آفری طبق حکم ماده بیست و پنجم قانون رد میگردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:</p> <p>1- انحراف در جدول تسلیمی: "نخیر"</p> <p>2- انحراف در جدول پرداخت: "نخیر"</p> <p>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: "نخیر"</p> <p>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر"</p>	<p>ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مانداری بینی حصار تحت روش باز ملی .

<p>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر" 6- کارایی و مولدیت ارائه شده: "نخیر" 7- ادر صورت لزوم سایر معیارها درج گردد؛</p>	
<p>داوطلبان باید برای هر بخش قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>و. اعطای قرارداد</p>	
<p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } ا در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% بیست و پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند؛</p>	<p>ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: قابل توجه: {محمدالله "ساحل" رئیس تهیه و تدارکات} آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مانداری واقع جمال مینه} منزل - شماره اطاق: {تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول} شهر: {ناحیه 3 - کابل - افغانستان}</p>	<p>ماده 47.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیاراتکه اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیاراتاضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
قابل تطبیق است.

اداره، ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروهبندی آفر ها

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش بازملي .

- 1) آفر های گروه (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروه گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروه (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروه گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروه (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروه گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.
- 4) آفر های گروه (د): آفر های که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد قیمت آن آفر ها به اندازه (5) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

2- مقایسه آفر ها

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیمت آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیمت اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

2 معیارات اضافی

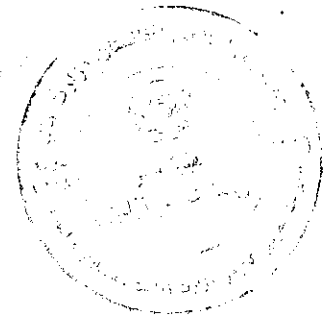
قابل تطبیق نیست.

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.
اداره مکلف است:

- 1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.
اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- 1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- 2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.



4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفردارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف بااستفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی: داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رساند که مقدار (1,800,000) یک میلیون و هشت صد هزار افغانی یا معادل آن از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

تجربه و ظرفیت تخنیکي: تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قراردادمشابه با قیمت حد اقل (3,570,000) سه میلیون و پنجمصد و هفتاد هزار افغانی را که در جریان پنج (5) سال گذشته اجرا نموده ارائیه نماید و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل با مبلغ (8,000,000) هشت میلیون افغانی در یکی از پنج سال اخیر ارائیه و ترتیب نماید.

تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب آخرین دوره قبل از آفر گشایی (صادره وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارائیه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت محترم مالیه) را ارائه نماید. داوطلب باید اسناد را که بیانگر اینکه اجناس پیشنهاد شده شرایط استفاده ذیل را دارا می باشد، ارائه نماید:

داوطلبان مکلف به اكمال اجناس مطابق شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه میباشد



قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسی که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده.



فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

شماره داوطلبی:

شماره داوطلبیدرج گردد

تاریخ:

روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: نام قانونی داوطلب درج گردد
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: نام کشور درج گردد
1.4	سال راجستر داوطلب: سال راجستر داوطلب درج گردد
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: آدرس مکمل درج گردد
1.6	معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: نام نماینده باصلاحیت درج گردد آدرس: آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد شماره تلفون افکس: شماره تلفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد ایمیل آدرس: ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد نمونه امضا نماینده باصلاحیت: 
1.7	شماره تشخیصیه مالی دهی داوطلب (TIN): آدرس تشخیصیه مالی داوطلب درج گردد

1.8	<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان:</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>
2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب	
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر: /تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد/
2.2	حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر: /ارزش به حروف و ارقام درج گردد/
2.3	دارایی های نقدی در دسترس: /مبلغ به حروف و ارقام درج گردد/
2.4	اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: /جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را کست گردد/
3. معلومات مالی داوطلب	
3.1	راپورهای مالی یا بیلاتس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. /کست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید/
3.2	<p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: /نام نماینده با صلاحیت درج گردد/</p> <p>آدرس: /آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد/</p> <p>شماره های تلفون /فکس: /شماره های تلفون/ فکس را درج گردد/</p> <p>ایمیل آدرس: /ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد/</p>

فورمه معلومات هر شریک داوطلب مشترک

فورمه اجناس/02

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فورمه در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تشییت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

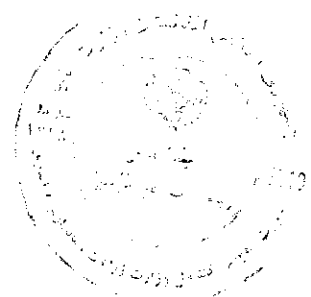
1. معلومات عمومی شرکت های مشترک	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	نام شرکایداوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}
1.3	راجستر شرکایداوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}
1.4	سال راجستر هر شرکایداوطلب مشترک: {سال راجستر شریک هر شرکت های مشترک درج گردد}
1.5	آدرس قانونی هر شرکایداوطلب مشترک در کشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را در کشوریکه راجستر شده، درج گردد}
1.6	معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد} آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده باصلاحیت درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد} نمونه امضا نماینده با صلاحیت : <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 10px auto;"></div>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارانی بینی حصار تحت روش بازملی .

<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند / بکس های اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمائید</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p>	<p>1.7</p>
--	------------



فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی:

تاریخ:

صفحات:

به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

مابین که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه بی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: / / نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را / / اکمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: / /
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام:

(3) / / هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، یا جزئیات آن مشخص کنید؛

5. آفر ما برای معاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2

ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد مینماییم که تضمین اجراء در مطابقت با ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط

عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. مابشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هربخش از قرارداد، دارای تابعیتکشورهای واجد شرایط / ملیت داوطلب را بشمول

ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج

گردد / می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان ، هیچ نوع تضاد منافع نداریم:

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، درمطابقت با بند 3 ماده

دستورالعمل برای داوطلبان از طرفدولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: /

امضا: /

تاریخ: /

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات قلم ملاداری بینی حصار تحت روش پارلمی .

MAIL/PD/NCB/G-223/98

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروه ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G-223/98}

تاریخ: { 1397/11 / _____ }

داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانه بیری می نماید. است اقدام در فقره 1 جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	بسته	تعداد	واحد	قیمت فی واحد پرواخت محموله و بیمه (محل مقصود)	قیمت پرواخت بیمه و محموله فی قلم (ستون 6x4)	قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم ستون (7-8)
1	کاه سفید.		120000	کیلو				
2	بیده خشک ریشه .		120000	کیلو				
3	دانه جو		30000	کیلو				
4	دانه جوارى.		35000	کیلو				
5	پودر سویا باین 45 %.		15000	کیلو				
6	کنجاره پنبه دانه.		15000	کیلو				
7	منرال فید.		1000	کیلو				
8	نمک کنده.		1000	کیلو				
9	گلدن مکس یا Special feed supplement.		1000	کیلو				
قیمت مجموعی								

نوت: داوطلبان مکلف اند در جریان ارزیابی نمونه اجناس قیمت داده شده را با درخواست کتبی هیئت ارزیابی به دسترس شان قرار دهند.

نام داوطلب: {

امضای داوطلب: {

تاریخ: {



اداره تدارکات ملی - شش‌ماهه معیاری تدارک اجناس
تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات غلام ملادری بینی حصار تحت روش بازمی .

MAIL/PD/NCB/G-223/98

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است
آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس / 05

شماره داوطلبی: { MAIL/PD/NCB/G-223/98 }

شماره آفریدیل:

{ ضرورت نیست }

تاریخ: { 1397/11/___ }

صفحات: { }

داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. کست ارقام در فقره 1 جدول قیمت باید با کست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	کشور منبع	تعداد	واحد	قیمت فی واحد پروانه محصوله و بیمه (محل مقصود)	قیمت پروانه بیمه و محصوله فی قلم (ستون 8+7)	قیمت فی قلم برای انتقال زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم ستون (8+7)
1								
قیمت مجموعی								

نام داوطلب: { }

امضای داوطلب: { }

تاریخ: { }



۱۳۹۷

اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس
تدارک و قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدار ی بینی حصار تحت روش بازمی .

MAIL/PD/NCB/G-223/98

جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آفرهای گروپ الف و ب - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستور العمل برای داوطلبان
فورمه اجناس / 06

شماره داوطلبی: { 1397/11/ } MAIL/PD/NCB/G-223/98

شماره آفریدیل:

{ ضرورت نیست }

تاریخ:

{ 1397/11/ }

داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خاله بری خواهد کرد. است ارقام در قلمه 1 جدول قیمت باید همراه با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیاز مندینها یاد هر یک کسان باشد.

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی (9+8+7+6+5)	مالية بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مصروف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (قیمتی 5)	مسارف انتقال و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (5 X 3)	قیمت فی واحد	واحد	تعداد	توضیح اجناس	شماره
								1
								2
	قیمت مجموعی								

نام داوطلب /

امضای داوطلب /

تاریخ: / /

۱۱۲



جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش
اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس / 07

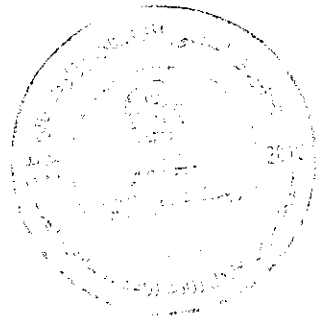
شماره داوطلبی: {}
شماره آفردیل: {}
تاریخ: {}

داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های ذکر شده تکمیل نماید. است ارقام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمند بهادرت گردد.

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فیزیکی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 6 X 5 یا تخمیناً)
1					
قیمت مجموعی آفر						

نام داوطلب /
امضای داوطلب /

تاریخ /



تضمین آفر: ضمانت بانکی

فورمه اجناس 08

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل نباشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجسترسده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نامبانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیمکه {نام مکمل داوطلب درج گردد}، متبعد به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده
- (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

- (6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا
- (7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد

تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی میباش.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر درج گردد}

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی:

شماره داوطلبی درج گردد

شماره آفریدیل:

در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد

تاریخ:

روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد

داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانہ پری نماید

به: نام مکمل اداره درج گردد

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت تعداد سال درج گردد، سر از تاریخ درج گردد محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- 1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- 2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- 3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- 4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- 5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

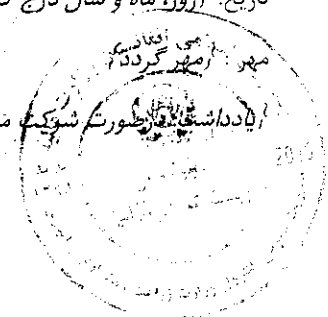
این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: نام داوطلب درج گردد

تاریخ: روز، ماه و سال درج گردد

داداشقا با شرطنامه شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد



اجازه نامه تولید کننده

فرمه اجناس/10

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فرمه رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسلیه گرنی و ورتنی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نمایم.

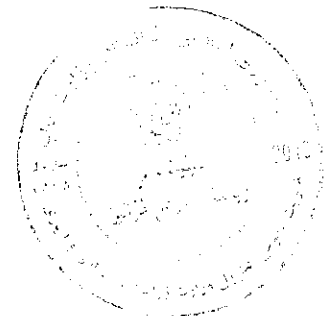
امضا: {امضا نماینده یا صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده یا صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان و طبقه: {عنوان و طبقه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}



قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد. هدف از جدول نیازمندیها فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شانه صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه بر آن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از جدول نیازمندیها و جدول قیمت منحیت اساس در مطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد. تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان در مطابقت با احکام شرایط تجار تبیین المللی (Incoterms 2010) دلالت به (تحویلیا جناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگردد که اجناس به انتقال دهنده ها تحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)



1. **لست اجناس و جدول تحویلی**

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)	تاریخ تحویل طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
			بعد از صدور قرارداد و فرمایش ریاست خدمات مالدار ی و صحت حیوانی.	قلم	9	طبق جدول قیمت ها 04/	1

(۷۲۸)



اداره تدارکات ملی - شش‌ماهه معیاری تدارک اجناس
تدارک و قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم ملاداری بینی حصار تحت روش بازملی .

MAIL/PD/NCB/G-223/98

2. لیست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

تاریخ نهایی تکمیل خدمات	محل اجرا	واحد فیزیکی	کمیت (در صورت نیکه قابل اجرا باشد)	توضیح خدمات	شماره
تاریخ تکمیل درج گردد؛	نام محطدرج گردد؛	واحد فیزیکی درج گردد؛	مقدار اعلام درج گردد؛	توضیحات خدمات ضمنی درج گردد؛	شماره درج گردد؛
				1

۱۹/۱۱/۹۸



3. مشخصات تخنیکی

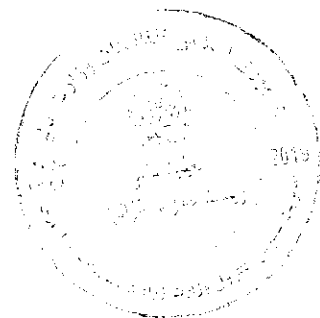
ارزهنمود تهیه مشخصات تخنیکی

هدف از مشخصات تخنیکی، تعریف خصوصیات تخنیکی لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکی مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکی مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آنها از نظر تخنیکی تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکی واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آنها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکی مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیر مستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکی باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکی می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکی بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکی باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجزا در مشخصات تخنیکی مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در این صورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکی و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکی باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.
- هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.
- در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:



Handwritten signature or initials in Persian script, possibly 'ر. ک. ا.'

خلاصه مشخصات تخنیکی		
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکی و استانداردها
1	کاه سفید.	کاه سفید بدون گرد و خاک بوده و دیرینه نباشد. در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
2	بیده خشک رشقه .	بیده خشک رشقه بدون گرد و خاک بوده و دیرینه نباشد. در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
3	دانه جو.	دانه جو باید با دیگر دانه ها مخلوط نباشد در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات بوده و گرد و خاک نداشته باشد.
4	دانه جواری.	دانه جواری باید با دیگر دانه ها مخلوط نباشد در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات بوده و گرد و خاک نداشته باشد.
5	پودر سویابین. 45%.	پودر سویابین. 45% گرد و خاک نداشته باشد.
6	کنجاره پنبه دانه.	کنجاره پنبه دانه خالص بدون گرد و خاک بوده و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
7	منرال فید.	منرال فید خالص و بدون گرد و خاک باشد.
8	نمک کنده.	نمک کنده خالص و بدون گرد و خاک باشد.
9	گلدن مکس یا Special feed supplement.	گلدن مکس یا Special feed supplement. خالص و بدون گرد و خاک باشد.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکی ذیل باشد.

نقشه های تخنیکی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد.

{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، لیست ترسیمات را نیز درج نمایید }

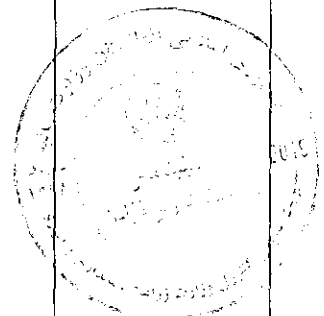
لیست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: { آزمایشات توسط هیأت متباین که 2 نفر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد }

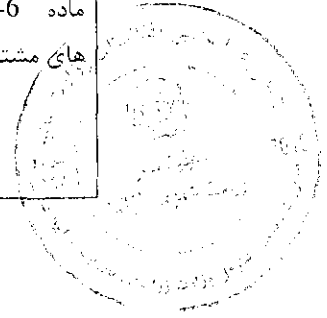
قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعریفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:
	1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.
	2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمیمه، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.
	3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.
	4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.
	5- روز: روز تقویمی
	6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.
	7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشبای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.
	8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.
	9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی وسایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.
	10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.
	11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.
	12- اكمالکننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.
	13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.



<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضامیم آن کهمرتبط، متمم ومبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصی یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجری قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	

<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اکمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اکمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکنن از شرکا منحیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>



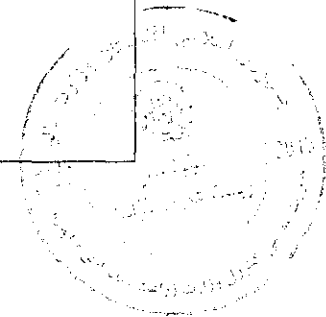
7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.	ماده 7- واجد شرایط بودن
7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.	ماده 8- اطلاعیه ها
8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طوردیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

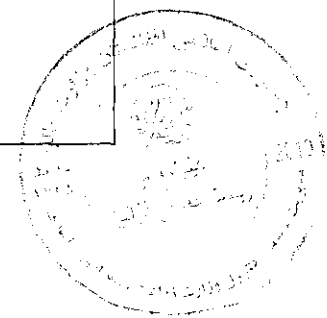
MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدار ی بینی حصار تحت روش بازملی .

<p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگرد.</p>	<p>ماده 13 - تحویل اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>	<p>ماده 14 - مسوولیت های اكمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15 - قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هر گونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16 - شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انویس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگرده، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17 - مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	



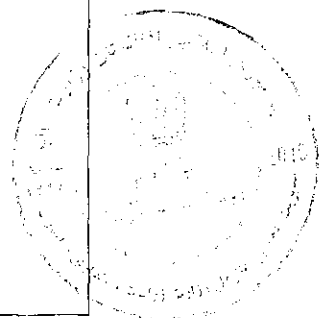
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p> <p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p> <p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p> <p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگزیده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p>	



<p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانه نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانه داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اتمام کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1.1 اتمام کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اتمام کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اتمام تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اتمام کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>23.1 اتمام کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>

5018

گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.	
23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.	
24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.	ماده 24- بیمه
25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر ذکر رفته باشد.	ماده 25- انتقال
26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.	ماده 26- آزمایشات و معاینات
26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.	
26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.	
26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.	
26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تکنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد.	



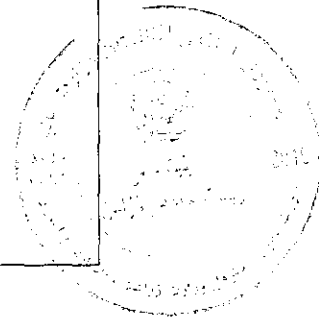
NCB

اداره تدارکات ملی - شش برنامه معیاری تدارک اجناس

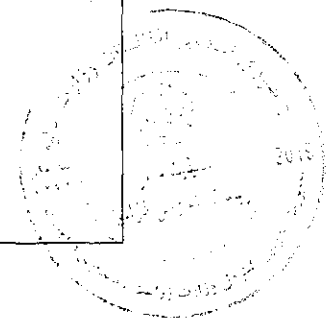
MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی حصار تحت روش بازملی .

<p>همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کننده هر ایور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارها رانهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	

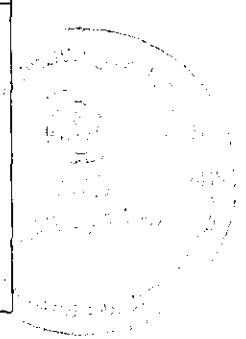


<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معينه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>129.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛</p> <p>و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	



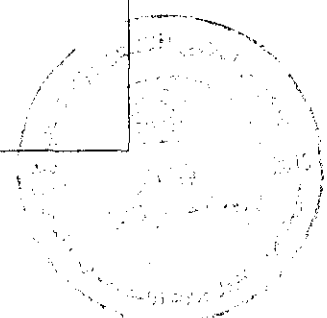
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملفی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>

<p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کنندهباید تهیه گردد.</p>	
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگردد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسماً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>



Handwritten signature or initials in Persian script.

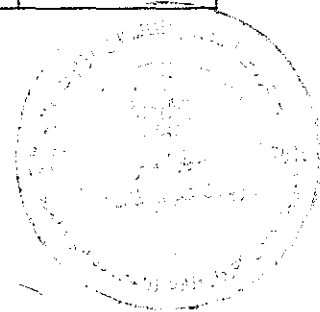
<p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اکمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اکمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره واکمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>



302

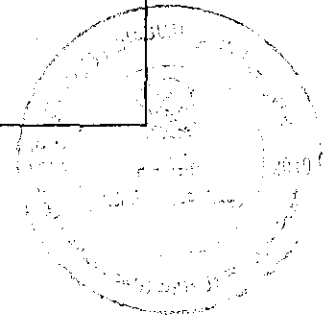
قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>ارهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل اینتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید.</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: { وزارت زراعت، آبیاری و مالداري }
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در ✓ آمريت فارم مالداري بيني حصار. واقع بيني حصار کابل.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللي در شرایط تجارت بين المللي تصريح گردیده است. شرایط تجارت بين المللي (Incoterms) { DDP } می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بين المللي (Incoterms) 2010 میباشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: { دری و یا پشتو } می باشد.



Handwritten numbers and marks: 5, 6, 7

<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد:</p> <p>قابل توجه:</p> <p>آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه}</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری. ریاست تهیه و تدارکات ، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی</p> <p>شهر: {کابل - افغانستان}</p> <p>تلیفون: (+93) 0202922233</p>	<p>بند 8 ماده</p> <p>شرایط عمومی</p> <p>قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طورذیل خواهد بود:</p> <p>شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیمودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</p> <p>در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بين المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بين المللی ملل متحد (UNCITRAL) احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللی (ICC)، قواعد حکمیت بين المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگيرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللی استاکهولم صورت میگيرد.</p>	<p>بند 2 ماده 10</p> <p>شرایط عمومی</p> <p>قرارداد</p>



<p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده درمقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه پردازد: قابل تطبیق نیست.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</p> <p>مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p> <p>"تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمین اجراء معاف میباشند"</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی حصار تحت روش بازملی .

MAIL/PD/NCB/G-223/98

<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه؛ {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزیکي اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسوولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسوولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اکمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئت موظف، وزارت زراعت، آبیاری و مالداری اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه تاخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تاخیر میباشد.</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

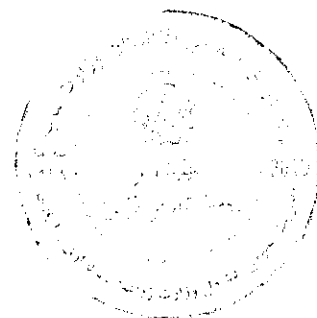
تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدار ی بینی حصار تحت روش بازملی .

حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر اده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد امی باشد.	بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد
مدت اعتبار ورتتی (ندارد) می باشد.	بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد
مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس یک هفته (7روز) می باشد.	بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

- فورمه اجناس/11 نامه قبولی آفر
- فورمه اجناس/12 موافقتنامه قرارداد
- فورمه اجناس/13 فورم تضمین اجراء
- فورمه اجناس/14 فورم تضمینپیش پرداخت.



Handwritten signature or initials in Persian script.

نامه قبولی آفر²

فورم اجناس/11

تاریخ: تاریخ صدور این نامه را درج نمایید / شماره: شماره صدور این نامه را درج نمایید

از: نام اداره تدارکاتی را درج نمایید

آدرس: آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید

به: نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید

آدرس: آدرس داوطلب برنده را درج نمایید

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتم و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید / شماره برای تدارک نام پروژه یا قرارداد را بنویسید. به قیمت قطعی مجموعی مبلغ / مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید. طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتم و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات / قرارداد: نام و مشخصات خلص تدارکات / قرارداد را درج نمایید
شماره تشخیص تدارکات: شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید
قیمت مجموعی قرارداد: قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید
مقدار تضمین اجرای قرارداد: مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید
زمان عقد قرارداد: تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید
مکان عقد قرارداد: محل عقد قرارداد را بنویسید

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

2 طبق فتره (1) حکم هشتم و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و با رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

موافقتنامه قرارداد

فورمه اجناس 12

داوطلب برنده این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانۀ بیری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ /روز، ماه و سال درج گردید میان

(1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردید جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و

(2) نام اکمال کننده درج گردید که شرکت ثبت شده تحت قوانین نام کشور اکمال کننده درج گردید که دفتر مرکزی آن /آدرس

اکمال کننده درج گردید منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی /جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردید /آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ /قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، با اسعار مشخصه در قرارداد درج گردید که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصراً بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) [Redacted]

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ /روز

ماه و سال درج گردید قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مانداری بینی حصار تحت روش بازملی .

اسم: {اسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان و وظیفه امضا کننده: {عنوان و وظیفه درج گردد}

در حضور داشت: {شهرت شاهد درج گردد}

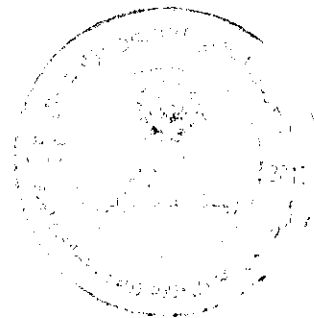
از طرف و به نمایندگی از اكمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان و وظیفه امضا کننده: {عنوان و وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت: {شهرت شاهد درج گردد}



Handwritten signature or initials in Persian script.

تضمین اجراء

فورمه اجناس 13

به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق زهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: اسم بانک درج گردد

مستفید شونده: نام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: شماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که نام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود. قرارداد شماره / شماره قرارداد درج گردد / مؤرخ / روز، ماه و سال درج گردد / را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال / توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد / عقد می نماید.

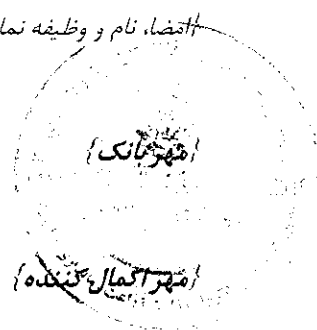
علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ / مبلغ به حروف و ارقام درج گردد / را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ / روز، ماه و سال درج گردد / اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

اتصاف، نام و وظیفه نماینده یا صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد



تضمین پیش پرداخت

فورمه اجناس/14

ابه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: /روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: /شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: /اسم بانک درج گردد

اورق رسمی بانک استفاده گردد

مستفید شونده: /نام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین پیش پرداخت: /شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد

ما /نام قانونی و آدرس بانک درج گردد/ اطلاع حاصل نمودیم که /نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد/، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره /شماره قرارداد درج گردد/ مورخ /روز، ماه و سال درج گردد/ را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال /توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد/ عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

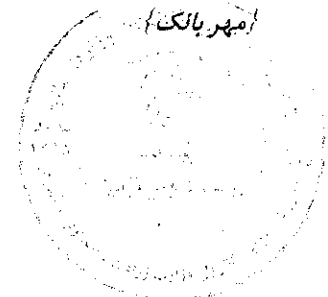
به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ /مبلغ به حروف و ارقام درج گردد/ را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده /روز، ماه و سال درج گردد/ الی تاریخ /روز، ماه و سال درج گردد/ اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

/امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد/

/مهر بانک/



Handwritten signature and initials in the bottom right corner.

یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژه (تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم
مالداری بینی حصار تحت روش بازمی) به اساس قرار داد بالمقطع تحت شماره تشخیصیه
MAIL/PD/NCB/G-223/98 طی (66) صفحه ترتیب، تائید و منظور است که طرفین به تطبیق
آن مکلف هستند.

تائید کننده .
ریاست تدارکات

ترتیب کننده :
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

ملاحظه شد (منظور است)

محمد وحید "اعتبار" رئیس مالی و سرپرست معینیت مالی و اداری

تاریخ 1397/11/27

امضاء

MAIL
OFFICE OF THE MINISTER
215, 217, 219
HALLS, RICHMOND

۱۱۳۳۳



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱

شماره: ۴۸۱
۱۵۸

به ریاست محترم مالی و حسابی،

موضوع: پرداخت مصرف نشر اعلان دعوت به داوطلبی.

اخیراً اعلان دعوت به داوطلبی پروژه تدارک ۹ قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملی که به تاریخ ۲۹ دلو ۱۳۹۷ از طریق روزنامه هشت صبح به نشر رسیده است که اینک کتنگ اعلان وانوایس آن که مبلغ چهار هزار (4,000) افغانی را احتوا می نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما گسیل است.

با احترام

محمد الله احدی

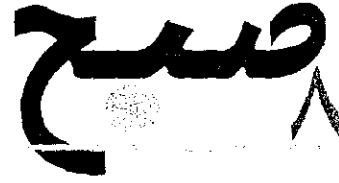
رئیس تهیه و تدارکات



(Handwritten signature)

INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
H # 1, Street 5, Sherpure
Kabul Afghanistan

**Invoice recipient**

Ministry of Agriculture
Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-051

DATE : 18-Feb-19

Currency :AFN

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement شماره دعوت به داوطلبی : (MAIL/PD/NCB/G-223/98) پروژه داوطلبی (ندارک - 9) قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارانی بینی حصار تحت روش بازملی) به اسامی شماره (MAIL/PD/NCB/G-223/98)	1	18-Feb-19	3056	4000	4000

TOTAL

4000

VAT AMOUNT (%)
GROSS AMOUNT

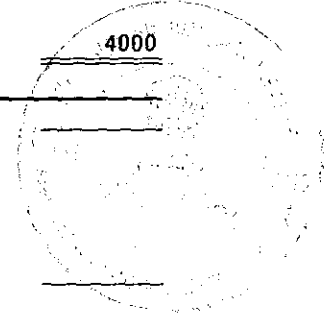
AFN

4000

BANK DETAIL

Account Name: 8 Sobh Daily
Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
Account Type:(AFN OR USD) AFN
Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
Bank Address: Mirwais Maidan Branch, Kota e Sangi, Kabul
Bank Swift Code: AFIBAFKA
Intermediary Bank: Standard Chartered Bank New York - NY US
Account Number: ((3582026146001))

Best Regards



Ali Ahmadi <naakbl@gmail.com>

نشر اعلان دعوت به داوطلبی

2 messages

Hashmat Mohammadi <hashmatm24@gmail.com>

Sun, Feb 17, 2019 at 2:48 AM

To: Ali Ahmadi <naakbl@gmail.com>, mansoor.rahmaty@mail.gov.af, mansoor.rahmaty@outlook.com

Cc: Abdul Aqa Rahimi <aqarahimi@gmail.com>, mohammadullah.sahil@mail.gov.af


با تقدیم سلام و احترامات نیک.

لطف نموده متن ضمیمه ایمیل هذا را در روزنامه خویش و وبسایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به تاریخ 1397/11/29 نشر نموده ممنون سازید.

بالاحترام.

حشمت الله محمدی.

کارمند ریاست تدارکات.

doc. اعلان داوطلبی تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی حصار تحت روش باز ملی  231K

Ahmadi <naakbl@gmail.com>

Mon, Feb 18, 2019 at 2:48 AM

To: Hashmat Mohammadi <hashmatm24@gmail.com>

سلام محمدی صاحب

ایمیل تان دریافت شد

بامهر

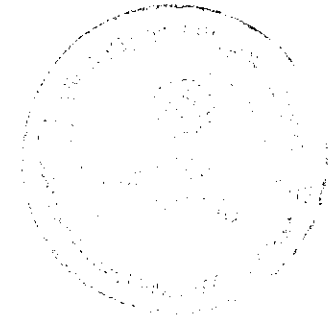
[Quoted text hidden]

--

Ahmadi

Finance Manager Daily 8 Sobh newspaper

+93708144047



English دری پښتو

Enter Text To Search

[About us](#)
[Monetary Policy](#)
[Financial Supervision](#)
[Laws & Regulations](#)
[Media Center](#)
[Financial Statements](#)
[Procurement And Careers](#)

Dab

Exchange Rates

Specify Date

دېرته

Date: 11 March 2019

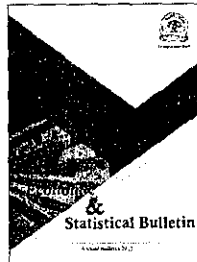
Exchange Rates

Last Updated 3/24/2019

	Sell	Buy
USD	75.6586	75.4586
EURO	85.6813	85.0813
POUND	99.3215	98.5215

For more rates click here

Annual Bulletin 2017



Da Afghanistan Bank
holds press conference
on Afghani-USD exchange rate



Subscribe

Your Email

Subscribe

+93 (20) 2104146

info@dab.gov.af

Da Afghanistan Bank, Ibn-i-Sina
Watt, Kabul, Afghanistan

Currency	Cash		Transfer	
	Sell	Buy	Sell	Buy
USD	75.4161	75.2161	75.3661	75.2661
EURO	85.3688	84.7688	85.1988	84.9388
POUND	97.8088	97.0088	97.5588	97.2588
SWISS	74.6614	74.1614	74.5114	74.3114
INR	1.0581	1.0481	1.0551	1.0511
PKR	0.5417	0.5337	0.5387	0.5367
TOMAN	0.0066	0.0060	0.0065	0.0061
RIYAL	20.0428	19.9428	20.0228	19.9628
DIRHAM	20.5245	20.4245	20.5045	20.4445

Average Rates: February 2019

Currency	Cash		Transfer	
	Sell	Buy	Sell	Buy
USD	74.7440	74.5440	74.6940	74.5940
EURO	85.2993	84.6993	85.1293	84.8693
POUND	96.9949	96.1949	96.7449	96.4449
SWISS	74.5982	74.0982	74.4560	74.2482
INR	1.0525	1.0525	1.0595	1.0555
PKR	0.5396	0.5316	0.5366	0.5346
TOMAN	0.0065	0.0062	0.0067	0.0063
RIYAL	19.9761	19.8761	19.9561	19.8961
DIRHAM	20.4572	20.3572	20.4372	20.3772

About Us || Monetary Policy || Financial Stability || Law And Regulations || Media Center || Financial Statements
Procurement And Careers

English

سند داوطلبی

جستجو

فهرست پیوسته

پروسه داوطلبی تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار

تاریخ نشر: Feb 18, 2019

تاریخ خاتمه: Mar 11, 2019

سند داوطلبی: Download Document

محتویات:

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت می نماید، تا در پروسه داوطلبی تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش باز ملی به اساس شماره MAIL/PD/NCB/G-223/98 اشتراک نموده و آفرهای سربرسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت 10:00 بجه قبل از ظهر روز دوشنبه مورخ 1397/12/20 ارایه نمایند. آفرهای ناوقت رسیده و انترنیتهی قابل پذیرش نمی باشد.

تضمین آفر مبلغ 200,000 افغانی طبق شرطنامه، و شرایط اهلیت، طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه می باشد.

آدرس جلسه: اتاق جلسات معینیت مالی و اداري، واقع تعمیر معینیت مالی و اداري منزل دوم، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.

یادداشت: داوطلبان می توانند اسناد مکمل داوطلبی را از ویب سایت اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af داوئلود نمایند، در صورت عدم داوئلود از ویب سایت، می توانند شرطنامه را در سی دی یا فلش دیسک به شکل سافت و رایگان از امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداري منزل اول بدست آورند.

- < درباره وزارت زراعت
- < اسناد تقنینی و اداري وزارت
- < مقام وزارت
- < معینیت ها و ریاست ها
- < پلان های کاری
- < خبرها
- < داستان های موفقیت
- < هفته نامه دهقان
- < کاریابی
- < داوطلبی
- < زعفران افغانستان
- < نمایشگاه زراعتی
- < مداخل کاری
- < برنامه ها و پروژه ها
- < بانک اطلاعات
- < خزانه علوم زراعتی
- < مدیج اطلاع رسانی وزارت
- < فورم های عرضه خدمات
- < گزارش ها
- < تماس با ما

سایت های مرتبط

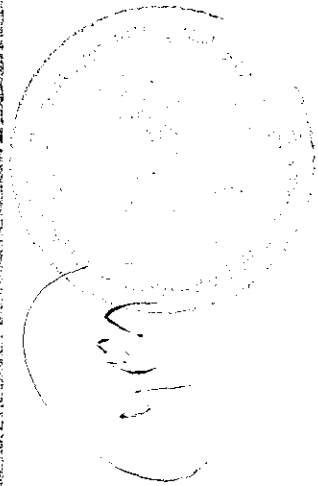
- < دست آوردهای سه سال وزارت
- < کتابخانه دیجیتلی وزارت
- < دست آوردها سه ساله حکومت وحدت ملی
- < وزارت زراعت
- < قوانین و مقررات اساسنامه ها، و طرز العمل وزارت

GENEVA CONFERENCE ON AFGHANISTAN
27 - 28 November 2019
اعلانیه

- < وزارت زراعت، آبیاری و مالداري میلهی دهقان و بیست و دومین نمایشگاه...
- < پروژه های فوق لسانس ماستری در رشته های مرتبط به گندم (دور دوم)

بیشتر

ویدیوها






معلومات اعلان داوطلبی


صمه حالت اعلان داوطلبی: باز

میعاد باقیمانده تسلیمی
آفر ها به روز: 21 روز




عنوان داوطلبی 


تدارک و قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی
حصار تحت روش بازملی

شماره داوطلبی 


MAIL/PD/NCB/G223/98

نهاد تدارکاتی 


وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

نوعیت تدارکات 


تدارکات تهیه اجناس

روش تدارکات 


داوطلبی باز


تاریخ اعلان تدارکات 


29/11/1397

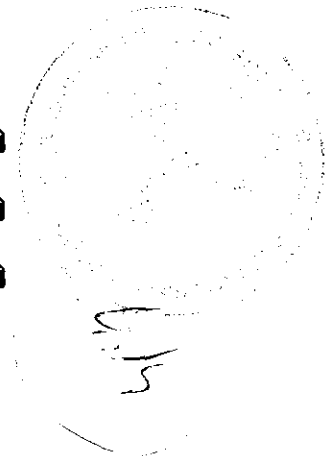
تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ها 


20/12/1397

اسناد های داوطلبی 

اسناد های تعدیلات 

اعلان داوطلبی 



از اینجا جستجو کنید 



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات



گزارش ارزیابی آفرهای

(پروژه: تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه
حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي)

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

نمبر تشخیصیه بودجه: {AFG/390323}

تاریخ تسلیمی: 1398/01/17



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	(تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش باز ملي)
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NCB/G-223/98
نوعیت تدارکات	اجناس
قیمت تخمینی	7,047,000 افغانی
روش تدارکات	روش داوطلبی باز ملي .
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	{AFG/390323}
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	1397/11/29 الی 1397/12/20 برای مدت اعلان 22 روز
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	روزنامه هشت صبح ، ویب سایت اداره تدارکات ملی و ویسایت وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري.
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	نخیر
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها	ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 1397/12/20
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفر ها (در صورت لزوم)	نخیر
تعداد آفر های دریافت شده	(6) آفر
تعداد آفر های باز شده	(6) آفر
تعداد آفر های مسترد شده	(0) آفر
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1397/12/21
تاریخ ختم ارزیابی	1398/01/17
تعداد آفر های غیر جوابگو	(1) آفر
نام داوطلب برنده	دانش نوید لمپند.
قیمت آفر داوطلب برنده	مبلغ (6,507,900) افغانی

یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد

فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفرها فرم (3-د)

ردیف	اسم داوطلب	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قرار داریان محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر به شکل درست آن مطابق مندرجات شرطنامه تسلیم گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا تضمین آفر ارائه شده مطابق شکل، معیاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا فرم تسلیمی آفر بصورت درست خاتمه پری، مهر و امضا گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است (حکم 51 طرز العمل)؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر شامل مرحله ارزیابی مالی و مقایسه می گردد؟ (بلی/نخیر)
1	شرکت خالد شجاع داودزی لمیتد.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
2	شرکت دانش نوید لمیتد.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
3	شرکت خدمات لوژستیک هدایت احسان.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
4	احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوژستیک ناصر اسحق سبحانی گروپ (JV)	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
5	شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
6	شرکت مالدار، مرعداری و تولید خوراک حیوانی نصرت وامیزی.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی

یادداشت: حسب هدایت فقره (2) حکم چهل و چهارم طرز العمل تدارکات در صورتیکه جواب برای سوال مربوط به یک یا بیشتر معیارها نخیر باشد، داوطلب به مرحله بعدی ارزیابی راه نمی یابد.




فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفر ها: افغانی

جدول معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفرها.

نرخ تبادلہ دالر امریکایی به افغانی مورخ 1397/12/20 مطابق 2019/March/11

شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هر یک از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج*د)	مجموع (ه) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامه	ملاحظات
الف	ب	ج	د	ه	و	
1	احمد اسد حنیفی لمیند وخدمات لوژستیکي ناصر اسحق سبحانی گروپ (JV)	18,126.00 دالر امریکایی. صورت حساب بانکی.	75.2161	1,800,000 افغانی	1,363,367.03 افغانی	1*
2	شرکت خدمات لوژستیکي هدایت احسان.	2,740.00 دالر امریکایی. تضمین بانکی.	75.2161	200,000 افغانی	206,092.12 افغانی	
	شرکت خدمات لوژستیکي هدایت احسان.	133,878.00 دالر امریکایی. صورت حساب بانکی.	75.2161	1,800,000 افغانی	10,069,781.04 افغانی	

* 1 صورت حساب بانکی شرکت احمد اسد حنیفی مبلغ 1,010,057.01 افغانی و صورت حساب شرکت خدمات لوژستیکي ناصر اسحق سبحانی گروپ مبلغ 18,126.00 دالر امریکایی میباشند که مجموعاً بشکل مشترک (JV) مبلغ 2,373,424.04 (1,010,057.01 + 1,363,367.03) افغانی میشود.

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیات

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

یاداشت: این فورم در صورت که داوطلب قیمت آفر خویشرا به واحدهای پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرطنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند تثبیت نرخ تبادلہ اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد

فرم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فرم (د-5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (ندارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازمی)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

قابل تطبیق نیست

درجه بندی	قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح (ط - ج - ه)	مقدار ترجیح	فیصد ترجیح	لیست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد		قیمت ارزیابی شده آفر 2	اسم داوطلب	آلف
				قیمت	اسم			
		ه	ز	د	ج		ب	
.....

Handwritten signatures and initials.



از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مشمول تطبیق ترجیح گردد. قیمت ارزیابی شده آفر از فرم (د-6) نقل میگردد.

جدول مقایسه‌ی تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بيني حصار تحت روش بازملي

شركت دانش نويد لميتد.	شركت خدمات لوزستېكي هدايت احسان.		شركت مالداري، امر غداري وتوليد خوراك حيواني نصرت واميري.		شركت طلوع آسيا پامير لميتد.		شركت خاد شجاع داووزي لميتد		احمد اسد حنيفي لميتد وخدمات لوزستېكي ناصر اسحق سبحاني گروپ (JV)		مشخصات و مقدار مواد خوراكه حيواني فارم مالداري بيني حصار		شماره
	قيمت مجموعي قيمت في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	قيمت مجموعي في واحد	تعداد	اسم جنس	
1560000	1020000	8.5	1560000	13	1872000	15.6	1320000	11	1380000	11.5	120000	كاه سفيد.	1
2640000	2100000	17.5	2760000	23	3060000	25.5	2400000	20	2520000	21	120000	بيده خشك رشقه.	2
750000	1140000	38	900000	30	1005000	33.5	660000	22	870000	29	30000	دانه جو.	3
875000	927500	26.5	1050000	30	1085000	31	875000	25	1015000	29	35000	دانه جواري.	4
675000	720000	48	870000	58	720000	48	420000	28	735000	49	15000	پورسويابين. 45%.	5
450000	435000	29	525000	35	525000	35	405000	27	465000	31	15000	كنجاره بنيه دانه.	6
70000	86000	86	45000	45	52000	52	130000	130	59000	59	1000	منرال فيد.	7
11000	23000	23	15000	15	10000	10	10000	10	12000	12	1000	نمك كنده.	8
200000	195000	195	250000	250	52000	52	130000	130	205000	205	1000	گلدن مكس يا special feed supplement	9
7231000	6646500		7975000		8381000		6350000		7261000			قيمت مجموعي	
7231000	6646500		7975000		8381000		6350000		7261000			قيمت مجموعي خوانده شده	
0	0		0		0		0		0			اشتباهات محاسبي	
723100	0		838100		838100		360000		160000			تخفيف	
6507900	6646500		7975000		7542900		5990000		7101000			قيمت مجموعي اصلاح و ارزيابي شده	
دوم	سوم		ششم		پنجم		اول		چهارم			درجه بندي	

Handwritten signatures and stamps at the bottom right of the page.

فرم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها فرم (د-6)

درجه بندی آفرها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی Professional (Sum)	مقدار اشتباهات محاسباتی	قیمت قرابت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب
			مبلغ	فیصدي					
(م)	(ی)	(ز) : و - ط	(ط)		(و) : (ح) - (هـ)	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)
اول	نخبر	مبلغ (5,990,000) افغانی	360,000	-	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,350,000) افغانی	شرکت خالد شجاع داووزی لمیتد.
دوم	نخبر	مبلغ (6,507,900) افغانی	723,100	10 فیصد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (7,231,000) افغانی	شرکت دانش نوید لمیتد.
سوم	نخبر	مبلغ (6,646,500) افغانی	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,646,500) افغانی	شرکت خدمات لوزستیکی هدایت احسان.
چهارم	نخبر	مبلغ (7,101,000) افغانی	160,000	-	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (7,261,000) افغانی	احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوزستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ (JV)
پنجم	نخبر	مبلغ (7,542,900) افغانی	838,100	10 فیصد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (8,381,000) افغانی	شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.
ششم	نخبر	مبلغ (7,975,000) افغانی	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (7,975,000) افغانی	شرکت مالداري، مرغداري و تولید خوراک حیوانی نصرت وامیری.

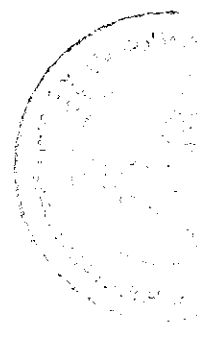
شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیات

نام و امضای هیات



یادداشت: حسب هدایت حکم و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات فنی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوایز بوند آن، ارزیابی مینماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوایز تشخیص نکرده، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی فنی و در صورت لزوم ارزیابی منسل قرار میدهد.

توزم معیاری ارزیابی تخنیکي فورم (د-7) - 1

شماره	معیارات مندرج شرطنامه		اسم داوطلب		شرکت خالد شجاع داووزی لمیتد	مقدار ارائه شده در آفر	شماره
	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)	نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	معیار را تکمیل نموده؟	بله / خیر			
1	تجزیه و ظرفیت تخنیکي	یک قرارداد مشابه با قیمت (3,570,000) افغانی در جریان 5 سال اخیر	مبلغ (3,081,500) افغانی	خیر	کاپی قرار داد تدارک 12 قلم اجناس مواد خوراکی و ادویه جات ماهیان سرد آبی و گرم آبی فارم ماهی پروری قرغه ، وزارت زراعت، سال : 1397	در فورم معلومات اهلیت داوطلب ، 4 قرار داد مشابه به مبلغ مجموعی (7,081,500) افغانی را تذکر و تحریر نموده و اما کاپی 3 قرار داد را که بلند ترین قیمت آن مبلغ (3,081,500) افغانی میباشد که معیار قرار داد مشابه را تکمیل نمی نمایند و همچنان قرار داد های شرکت مذکور برای فارم ماهی بوده که شایهت کمتر دارد. معیار را تکمیل نمی نمایند.	4
2	توانائی مالی	مبلغ (1,800,000) افغانی ویا معادل آن	مبلغ (14,901,107) افغانی	بله	صورت حساب بانکی (بانک استیتمنت)	معیار را تکمیل نموده است.	3
3	تجزیه عمومی (در صورت لزوم)	حجم معاملات سالانه حد اقل مبلغ (8,000,000) افغانی در یکی از پنج سال اخیر	مبلغ (8,144,000) افغانی	بله	صورت حساب بانکی (بانک استیتمنت)	معیار را تکمیل نموده است.	4
4	تجزیهات (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	5
5	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	6
6	سایر موارد طبق شرطنامه	بر اساس متحد المال شماره 16/1395 NPA/PPD ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند: سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادر وزارت معترم مالیاتی) را ضم آفر خویش ارایه نمایند. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند متین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت معترم مالیاتی) را ارایه نماید.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت ضم آفر گردیده.	بله	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت ضم آفر گردیده.	مکتوب شماره مورخ 1397/09/05 تصفیه مالیاتی سال مالی 1396 ارایه گردیده است.	

نام و امضای هیئت
خان آقا (نماینده ریاست خاداری)

نام و امضای هیئت
محمد آقا رکنی (نماینده ریاست تدارکات)

نام و امضای هیئت
محمد افضل (نماینده ورده NHLP)

(NHLP ورده)

فورم معیاری ارزیابی تخنیکي فورم (7-2)

شماره	معيارت مندرج شتر نظامه		اسم داوطلب		نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب	دانش نويد لميئت	
	تجربه و ظرفيت تخنیکي	توانائي مالي	مقدار ارانه شده در آفر	مقدار ارانه شده در آفر		مقدار را تکميل نموده؟	بلي / تخير
1	یک قرارداد مشابه با قيمت (3,570,000) افغانی در جريان 5 سال اخير	مبلغ (1,800,000) افغانی ويا معادل آن	مبلغ (5,854,00) افغانی	مبلغ (2,687,757) افغانی	قرارداد تدارک 8 قلم خوراکه حيواني، وزارت زراعت، 1396 سال	بلي	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب
2					صورت حساب بانکی (بانک استيمنت) (صورت حساب بانکی استيمنت)	بلي	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب
3	تجربه صومي (در صورت لزوم)	حجم معاملات سالانه حد اقل مبلغ (8,000,000) افغانی دريکي از پنج سال اخير	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (2,687,757) افغانی	صورت حساب بانکی (بانک استيمنت)، کاپي قرار داد و کاپي 16 شماره مورخ (6709) 1397/06/12 وزارت ماليه	بلي	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب
4	تجهيزات (در صورت لزوم)		لازم نيست	لازم نيست	لازم نيست	لازم نيست	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب
5	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)		لازم نيست	لازم نيست	لازم نيست	لازم نيست	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب
6	ساير موارد طبق شتر نظامه	بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 تدارکات، داوطلبان مکلف اند: سند تصفيه حسابات مالياتی رياست پالیسي از آفرگشایی (صايره وزارت محترم ماليه) را ضم آفر خویش ارابه نمايد. هر گاه تصفيه حسابات مالياتی داوطلب در جريان باشد، وی می تواند سند منين تحت دوران بودن تصفيه حسابات مالياتی (صايره وزارت محترم ماليه) را ارابه نمايد.	لازم نيست	ارابه نشده	استعلام شماره مورخ (536) 1397/12/25 ارزيايي افرها و پاسخ عوييد زونه مرکز.	بلي	نوعيت اسناد ارانه شده توسط داوطلب

نام و امضای هیئت
خان آقا (نماینده ریاست مالداری)

نام و امضای هیئت
عبدالاقا رگیمی (نماینده ریاست تدارکات)

نام و امضای هیئت
محمد افضل (نماینده پروژه NHLP)

فورم معیاری پیشنهاد اعطای قرار داد

فورم (ه- 1)

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	(تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش بازملي) MAIL/PD/NCB/G-223/98.
قیمت تخمینی پروژه	مبلغ (7,047,000) هفت میلیون و چهل و هفت هزار افغانی.
قیم سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	مبلغ (5,990,000) پنج میلیون و نه صد و نود هزار افغانی - شرکت خالد شجاع داودزی لمیتد. معیار تجربه مشابه را تکمیل نکرده است.
تعداد آفر های غیر جوابگو	یک آفر.
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت	دانش نوید لمیتد.
آدرس داوطلب/ شرکت	مقابل پارلمان، ساختمان هاشمی - کابل افغانستان.
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهاد شده برای اعطای قرارداد	(7.65%) و یا مبلغ (539,100) افغانی نسبت به قیمت تخمینی کمتر میباشد.
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطای قرارداد	مبلغ (6,507,900) شش میلیون و پنجصد و هفت هزار و نه صد افغانی.
خلاصه گزارش بررسی هیئت ارزیابی:	
<p>طبق ارزیابی آفر های ارایه شده، چنین نتیجه گیری میگردد که پروژه (تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش بازملي) به اساس روش داوطلبی باز ملي طی مراحل و بتاریخ 1397/11/29 به داوطلبی سپرده شده که در نتیجه (12) شرکت شرطنامه پروژه مذکور را ذریعه درخواست و (48) داوطلب دیگر از سایت اداره تدارکات ملی (NPA) دریافت نموده و طبق اعلان دعوت به داوطلبی بتاریخ 1397/12/20 جلسه آفرگشائی برگزار و شش شرکت اشتراک و آفر ارایه نموده اند که منجمله آفر شرکت دانش نوید لمیتد، تمام معیارات مندرج شرطنامه را تکمیل نموده و قیمت مجموعی آفر وی مبلغ (6,507,900) شش میلیون و پنجصد و هفت هزار و نه صد افغانی را احتوا میکند که از نظر قیمت، نسبت به قیمت تخمینی و تعهد بودجوی شعبه مربوطه، مقدار (7.65%) و یا مبلغ (539,100) افغانی کمتر بوده و همچنان از نظر قیمت در رتبه دوم قرار دارد و شرکت رتبه اول معیار تجربه مشابه مندرج شرطنامه پروژه مذکور را تکمیل ننموده است.</p> <p>با در نظر داشت موارد فوق الذکر، از دید هیئت ارزیابی آفرها، آفر شرکت دانش نوید لمیتد آفر جوابگو و واجد شرایط میباشد.</p> <p>فوقاً گزارش ارزیابی حضور مقام محترم تقدیم گردید، در زمینه آنچه مقام محترم لازم دانند هدایت خواهند فرمود.</p>	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
خان آقا (نماینده ریاست مالداري)	عبدالآقا رحیمی (نماینده ریاست تدارکات)
شهرت آفر اعطای مربوط	محمد افضل (نماینده پروژه NHLP)
اسم: انجنیر محمد ظاهر ایوب	وظیفه: سرپرست معینیت مالی و اداری
امضاء:	تاریخ: ۱۹/۱۱/۹۷

وزارت زراعت، آبپاری و مالداري

جمهوری اسلامی افغانستان



صفحه اصلی

دسترسی به حساب شما

اطلاعیه تصمیم اعطای تدارک داد، پروژه تدارک نه قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار

تاریخ نشر: Apr 10, 2019

تاریخ خاتمه: Apr 17, 2019

Download Document [دسترسی به سند داوطلبی](#)

محتویات:

اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد

بدین وسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده می‌شود، که وزارت زراعت، آبپاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه تدارک نه قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش پازملي به اساس شماره MAIL/PD/NCB/G- (223/98) را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (۰۱۰۱-۱۴۱۳۷) به قیمت مجموعی مبلغ شش میلیون و پنجمصد و هفت هزار و نه صد (۶,۵۰۷,۹۰۰) افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی، که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، می‌توانند اعتراض خویش را از تاریخ نشراین اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبپاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق‌الذکر و طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام
محمدالله "ساحل"
رئیس تهیه و تدارکات

- درباره وزارت زراعت
- اسناد تقنینی و اداری وزارت
- مقام وزارت
- معیشت‌ها و ریاست‌ها
- پلان‌های کاری
- خبرها
- داستان‌های موفقیت
- هفته نامه دهقان
- کارهایی
- داوطلبی
- زعفران افغانستان
- نمایشگاه زراعتی
- مراحل کاری
- برنامه‌ها و پروژه‌ها
- بانک اطلاعات
- خزانه علوم زراعتی
- مرجع اطلاع‌رسانی وزارت
- فورم‌های عرضه خدمات
- گزارش‌ها
- تماس با ما

سایت‌های مرتبط

- دست‌آوردهای سه سال وزارت
- کتابخانه دیجیتلی وزارت
- دست‌آوردهای سه ساله حکومت وحدت ملی
- پایگاه اطلاع‌رسانی وزارت زراعت
- قوانین و آیین‌نامه‌ها، و طرز العمل وزارت زراعت

GENEVA CONFERENCE ON AFGHANISTAN

- هموطنان گرامی؛ وزارت زراعت، آبپاری و مالداري میله دهقان و...
- پورسبه‌های فوق‌سنانس ماستری در رشته‌های مرتبط به گندم (دور دوم)

بیشتر

ویدیو



Handwritten signature or mark



جزئیات اعلان تصمیم اعطای قرارداد

مهم‌حالت اعلان تصمیم اعطای قرارداد: باز

زمان باقیمانده از اعلان
تصمیم اعطای قرارداد: 6
روز



عنوان پروژه

تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارى ینی
حصار تحت روش بازملی

نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى

نمبر تشخیصیه پروژه

MoAIL Budget

نمبر جواز شرکت

0101-14147

شرکت برنده

شرکت دانش نوید لمیتد

قیمت پروژه به (دالر)

000.00

قیمت پروژه به (افغانی)

6,507,900.00

نوع تدارکات

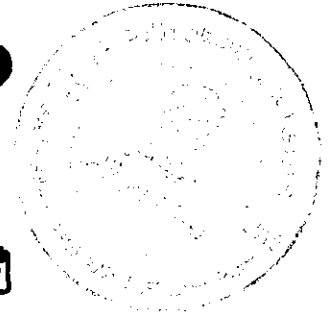
تاریخ ضرب الاجل تسلیمی اعتراضات

27/01/1398

دانلود سند

آدرس شرکت

Kabul-Afghanistan



از اینجا جستجو کنید



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
اوبولنگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۱/۲۰

شماره: (۲۶)

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه (تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملی) به اساس شماره (MAIL/PD/NCB/G-223/98) را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-14147) به قیمت مجموعی مبلغ (6,507,900) (شش میلیون و پنجمصد و هفت هزار و نه صد) افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل مبعاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمدالله الساجد
رئیس تهیه و تدارکات



کاپی ها:

- به شرکت خالد شجاع داودزی لمیتد.
- // شرکت دانش نوید لمیتد.
- // شرکت خدمات لوژستیکی هدایت احسان.
- // احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوژستیکی ناصراسحق سبحانی گروپ (J.V).
- // شرکت طلوع آسیا یامیر لمیتد.
- // شرکت مالداري، مرغداری و تولید خوراک حیوانی نصرت وامیری.
- // وبسایت اداره تدارکات ملی.
- // وبسایت وزارت زراعت.



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورني، اوبولگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي و اداري

زياست تهيه و تداركات

آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۰۱/۲۰

شماره: (۲۶)

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن نیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه (تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي) به اساس شماره (MAIL/PD/NCB/G-223/98) را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-14147) به قیمت مجموعی مبلغ (6,507,900) (شش میلیون و پنجصد و هفت هزار و نه صد) افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام
محمدالله پهلوان
رئیس تهیه و تدارکات



کاپی ها:

به شرکت خالد شجاع داودزی لمیتد.

// شرکت دانش نوید لمیتد.

// شرکت خدمات لوژستیکی هدایت احسان.

// احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوژستیکی ناصراسحق سبحانی گروپ (J.V).

// شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.

// شرکت مالداري، مرغداري و تولید خوراک حیوانی نصرت وامیری.

// وبسایت اداره تدارکات

// وبسایت وزارت زراعت.



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۲۱

شماره: ۴۱
۲۵

به ریاست محترم مالی و حسابی،

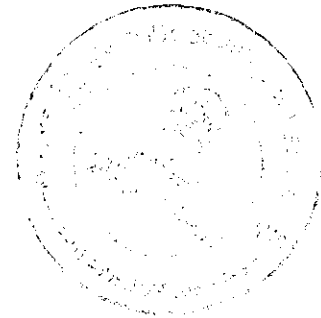
موضوع: پرداخت مصرف نشر اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد.

اخیراً اعلان اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد پروژه تدارک ۹ قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارۍ بینی حصار تحت روش بازملی که به تاریخ ۲۱ حمل ۱۳۹۸ از طریق روزنامه هشت صبح به نشر رسیده است که اینک کتنگ اعلان وانوایس آن که مبلغ چهار هزار (۴,۰۰۰) افغانی را احتوا می نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما گسیل است.

با احترام

محمد الله "ساحیل"

رئیس تهیه و تدارکات



Handwritten signature: *Hasan...*

INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
 H # 1, Street 5, Sherpure
 Kabul Afghanistan

صبح

Invoice recipient

Ministry of Agriculture
 Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-120

DATE : 10-Apr-19

Currency :AFN

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد «تصمیم اعطای تا پروژه» تدارک 9 تلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدار ی بیبی حصار تحت روش بازملی به اساس شماره 1 به شرکتدانش نوید (MAIL/PD/NCB/G-223/98) لمیتدادرنده جواز نمبر (14147-0101) به قیمت مجموعی مبلغ افغانی (شش میلیون و پینصدو هفت هزار و نه صد) (6,507,900) اعطا نماید	1	10-Apr-19	3093	4000	4000

TOTAL

4000

VAT AMOUNT (%)

GROSS AMOUNT

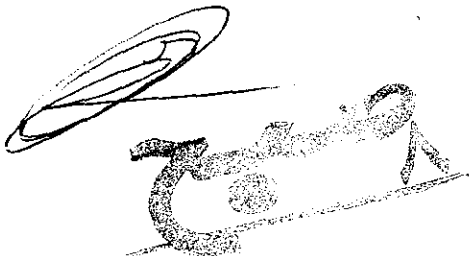
AFN

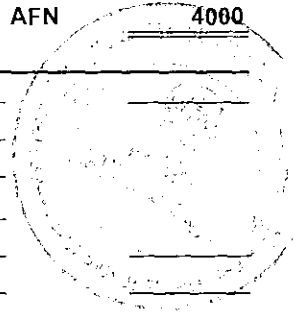
4000

BANK DETAIL

Account Name: 8 Sobh Daily
 Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
 Account Type:(AFN OR USD) AFN
 Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
 Bank Address: Mirwais Maidan Branch, Kota e Sangi, Kabul
 Bank Swift Code: AFIBAFKA
 Intermediary Bank: Standard Chartered Bank New York - NY US
 Account Number: ((3582026146001))

Best Regards





Ali Ahmadi <naakbl@gmail.com>

نشر اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد

2 messages

Hashmat Mohammadi <hashmatm24@gmail.com>

Tue, Apr 9, 2019 at 2:24 PM

To: Ali Ahmadi <naakbl@gmail.com>, mansoor.rahmaty@mail.gov.af, mansoor.rahmaty@outlook.com

Cc: Abdul Aqa Rahimi <aqarahimi@gmail.com>, mohammadullah.sahil@mail.gov.af

با تقدیم سلام و احترامات!

لطف نموده متن ضمیمه ایمیل هذا را در روزنامه خویش و وبسایت وزارت زراعت به تاریخ 1398/01/21 نشر نموده ممنون سازید.

با احترام.

حشمت الله محمدی.

Copy.docx - اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد پروژہ 9 قلم خوراکه حیوانی
188K

Ahmadi <naakbl@gmail.com>

Tue, Apr 9, 2019 at 2:37 PM

To: Hashmat Mohammadi <hashmatm24@gmail.com>

باعرض سلام
ایمیل تان در سافت شد
بامهر

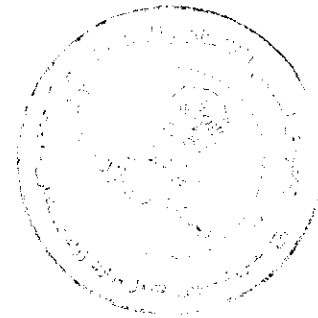
[Quoted text hidden]

--

Ahmadi

Finance Manager Daily 8 Sobh newspaper

+93703144047





دکرهني، اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تسهیل قرارداده و پلانگذاری

تاریخ: ۱۳۹۸/۳/۸

شماره: (۳۴۲) ۲۱۷

به ریاست محترم عمومی خدمات مالداري و صحت حیوانی :

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/G-223/98

حسب هدایت مقام محترم وزارت، قرارداد پروژه (تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار) که با شرکت دانش نوید لمیتد به قیمت 6,507,900.00 افغانی عقد گردید و اسناد آن از طریق مدیریت کنترل، کنترل و ویژه گردیده است که مدت قرارداد مذکور از تاریخ صدور مکتوب هذا شروع و در طی مدت که در شرایط خاص موافقتنامه درج میباشد (60 روز تقویمی) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنأ کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک، یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط مندرج قرارداد اجراءات بدارند.

به شرکت محترم دانش نوید لمیتد هدایت داده می شود تا از تاریخ صدور مکتوب هذا، کار قرارداد فوق الذکر را آغاز نموده و در مدت (60 روز تقویمی) باید کار پروژه مذکور را مطابق شرایط مندرج قرارداد تکمیل نموده و گزارش تسلیمی اجناس مذکور را به این ریاست تسلیم نمائید، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش شرکت شما خواهد بود.

از ریاست محترم عمومی خدمات مالداري و صحت حیوانی خواهشمندیم تا از پیشرفت فزینگی، چگونگی تطبیق پروژه و تکمیل پروژه مذکور، این ریاست را در جریان گذاشته تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم.

همچنان از ریاست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژه مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و کاپی فورم م 7، فورم م 16 و فورم (PO) قرارداد مذکور را به این ریاست ارسال خواهند نمود.

با احترام

محمدالله ساحل

رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

✓ به ریاست محترم مالی و حسابی

✓ به ریاست محترم نظارت و ارزیابی

✓ به مدیریت محترم پلان

✓ به شرکت محترم دانش نوید لمیتد

آدرس: خیابان میثاق، چهارراهی کارنده

تلفون: 0093 202 500 315

www.mail.gov.af

Handwritten signatures and stamps, including a large 'JP' stamp and a date '98-3-7'.



Form M-16 - Payment Order

Ministry of Finance - Treasury Department
فرم م-16 ب (خلاصه مصارفات)

Development/ ان كشافی Operating/ عادی

1. EV#	
2. EV#	
3. EV#	
4. EV#	
5. EV#	

MI16 No	نمبر م 16	15/10
Date	تاریخ روز	1398/05/15
	سال مالی	1398
Commit/Draft #	شماره احواله	PO1398004565

Code and Name of Ministry/Organization	کود نمبر و اسم وزارت / اداره	LOC Code - کد محل	Number of Sheets Attached
--	------------------------------	-------------------	---------------------------

Grant/Loan No./Name	اسم نمبر اعطایه / مرصنه	Type of Payment (Please Tick)	Special A/C No
		<input type="checkbox"/> LC <input type="checkbox"/> Direct <input type="checkbox"/> Bank	27232

Procurement Details		تفصیل تهیه و تدارک		Description - Date - Purchase order Ref	
Price	مبلغ	Quantity	مقدار	تاریخ - شرح	
Total	مجموع	Unit	واحد	مطلوبه حیوانات فارم مالدارى پتی حصاربه مبلغ (6507900) افغانس	
6,507,900.00	افغانی				

Coding Block							Amount
Organization (6)	Project (6)	Activity (5)	Fund (5)	District (4)	Category Code (1)	Object (5)	مبلغ
139000	390323	39223	20000	9000	1	22708	6,507,900
TOTAL							6,507,900.00

Payment Details		تفصیل نادیه	کود کسرات	شماره حساب/Account	مبلغ/Amount
Total Amount of the Invoice	مبلغ مجموع	6,507,900.00			6,507,900.00
Less - Company Tax	منفی - مالیات شرکتی	130,158.00			
Less - Individual Tax	منفی - مالیات انفرادی				
Less - Taminat	منفی - تامينات	42104			
Less - Returned Amount (Only for Operating)	منفی - بازگشتی ها (در بخش بودجه كسادى)	41212			
Less - Other Deductions	منفی - سایر كسرات	41210			
Net Amount (Amount to Payee)	مبلغ قابل نادیه	6,377,742.00			

Beneficiary's Information		معلومات گیرنده
Beneficiary's Name	اسم گیرنده وجه	دانش نورد لمتد
Tax Identification Number (TIN)	نمبر تشخیصیه مالیات دهنده	7004642018
AFMS Vendor ID	نمبر هویت فروشنده در (AFMS)	AVC9702655

Beneficiary's Banking Information		معلومات بانکی گیرنده وجه
Beneficiary's Bank Account Name	اسم حساب گیرنده	دانش نورد لمتد
Beneficiary's Account Number	شماره حساب گیرنده	1003202042656
Invoice Number / ID Number	نمبر انوائس یا نمبر هویت	
Bank Name	اسم بانک	موبند بانک
Bank Address	آدرس بانک	تعمیراتی مرکزی
IBAN No. if payment is in EURO	نمبر IBAN در صورت نیکه نادیه به یورو باشد	
Bank SWIFT Code	کود پیکی سوئیفت	
Correspondent Bank Name	اسم بانک وساطت کننده	
Correspondent Bank Address	آدرس بانک وساطت کننده	
Correspondent Bank Account Number	حساب نمبر بانک وساطت کننده	
Correspondent Bank SWIFT Code	کود بانک وساطت کننده	

Details of the Grant / Credit and Contract				تفصیلات مساعدت / کرایه و قرارداد
Contract Ref. Number	نمبر قرارداد	Procurement Type	نوع تدارکات	No Objection Date
MAIL/PD/NCB-G-223-98				تاریخ موافقت نامه قرارداد
Amount of the Contract	مبلغ قرارداد	6,507,900.00		

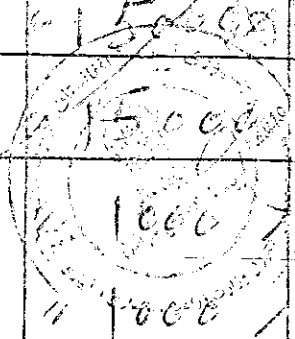
Stamp/مهر	مسئول صلاحیت دار مالی Authorized Finance	رئیس محاسبه/معمول Finance/Accounting Director	امیر حواله جات Payment Manager	امیر نگه داری Book Keeping Manager	تفصیل مسئولین مراجع مربوط Authorization of Org
					Name and Signature اسم و امضاء

Bank of Khyber Pakhtunkhwa

Ph.: 0773333137

شماره امانت: ۰۷۷۳۳۳۳۱۳۷

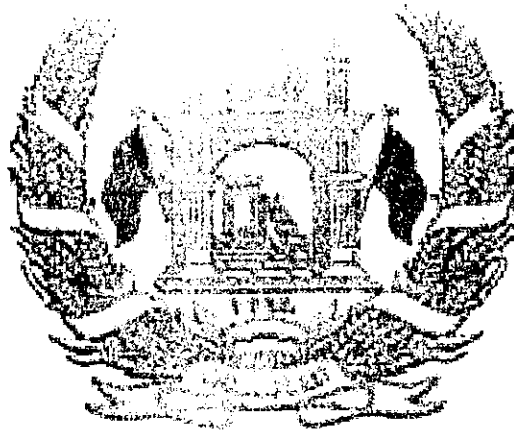
ردیف	نوع وام	مبلغ	تاریخ	تاریخ سررسید
۱	واریز نقد	۱۲۰۰۰۰	۱۳/۱	۱۳۶۰۰۰۰
۲	بهره صندوق	۱۲۰۰۰۰	۲۲/۱	۲۶۴۰۰۰۰
۳	دانه جو	۳۰۰۰۰	۲۵/۱	۷۵۰۰۰۰
۴	دانه گوارا	۳۵۰۰۰	۲۵/۱	۸۷۵۰۰۰
۵	گاو سرخ	۱۵۰۰۰	۴۵/۱	۶۷۵۰۰۰
۶	کمانه	۱۵۰۰۰	۳۰/۱	۴۵۰۰۰۰
۷	شکل	۱۰۰۰	۷۰/۱	۷۰۰۰۰۰
۸	معدن	۱۰۰۰	۱۱/۱	۱۱۰۰۰
۹	معدن	۱۰۰۰	۲۰۰/۱	۲۰۰۰۰۰



مجموع قیود: ۷۲۳۱۰۰۰
 مجموع امانت: ۶۵۰۲۹۰۰
 باقی مانده در حساب: ۷۲۳۱۰۰۰ - ۶۵۰۲۹۰۰ = ۷۲۸۱۰۰

حضور مبلغ قیود و امانت در حساب و تسلیم صورت حساب به صاحب امانت
 در تاریخ ۱۳۶۰/۱/۲۲
 مدیر عامل شعبه مرکزی بانک کویته
 م. م. خان

حاضر در مقابل دادر و مبادی و مخرج بانک کویته
 در تاریخ ۱۳۶۰/۱/۲۲
 صاحب امانت
 م. م. خان



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست تهيه و تداركات
موافقتنامه قرارداد
برای

پروژه: (تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت دانش نوید لمیتد.



نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G-223/98

کود بودجوي: { AFG/390323 }

RECEIVED
MINISTRY OF AGRICULTURE, IRRIGATION AND LIVESTOCK
2008-08-20
MAILS BRANCH/ISTANBUL

شور 1398

کپی
لا

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي (جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی آفر



۲۰۰۰

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد از تاریخ (1398 / 02 /) میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعد بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت دانش نوید لمیتد دارای جواز نمبر (0101-14147) و نمبر تشخیصیه مالیه دهنده گان (7004642018) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {مقابل پارلمان ساختمان هاشمی مرکز کابل} منبعد بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت تدارک اجناس (تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی حصار تحت روش بازملی) تحت شماره داوطلبی MAIL/PD/NCB/G-223/98

آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ (6,507,900) (شش میلیون و پنجصد و هفت هزار و نه صد) افغانی که منبعد بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحیت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیاز مندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیاز مندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعاتیه اعطاء توسط اداره

(7) جدول تحویلی

(8) نامه قبولی آفر

3- این قرارداد بالای سایر امتداد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض با عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از جحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبلغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ (بعد از صدور قرارداد و فرمایش ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی برای مدت 60 روز تقویمی) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: مجتهدین / رئیس شرکت

تاریخ و امضا

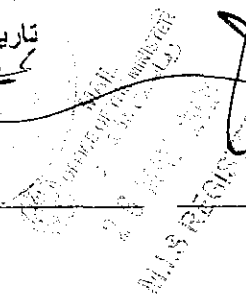
از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: جناب محمد طاهر " ایوب "

سرپرست معینیت مالی و اداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضا



01/02/19

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ترمیم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در ✓ امریت فارم مالداری بینی حصار. واقع بینی حصار کابل.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و یا پشتو} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، امریت تدارکات اجناس و خدمات شهر: {کابل - افغانستان} تلفون: (+93) 0202922233
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طرز ذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب، شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد. 1- قرارداد با اکمال کننده خارجی: در صورت عقد قراردادهای با اکمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL) احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق

<p>تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادهای با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگرد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگرد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده درمقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابداری به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نسیت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>

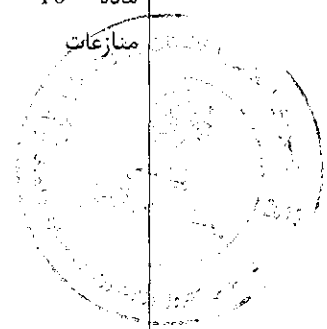
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</p> <p>مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p> <p>"تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمین اجراء معاف میباشند"</p>	<p>بند 1 ماده 18</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p> <p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	<p>بند 3 ماده 18</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها:</p> <p>بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزیکي اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است:</p> <p>{طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئت موظف وزارت زراعت، آبیاری و مالداري اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>{آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.</p>	
<p>مدت اعتبار ورتنی (ندارد) می باشد.</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس یک هفته (7 روز) می باشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

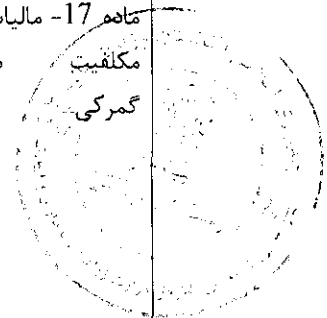
<p>ماده 1- تعریفات</p>	<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اکمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اکمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اکمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اکمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اکمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجراییه از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اکمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>
<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>	<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصراً یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>
<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>	<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هر چیز یا ارزشیکه به صورت غیر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p>

<p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه</p>	<p>ماده 5- زبان</p>

تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.	
5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.	
6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.	ماده 6- شرکت های مشترک
7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگرددند.	ماده 7- واجد شرایط بودن
7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشا عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگردد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.	ماده 8- اطلاعیه ها
8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگردد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1 اداره و اكمال کننده مكلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طوردیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مكلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیاز مندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات

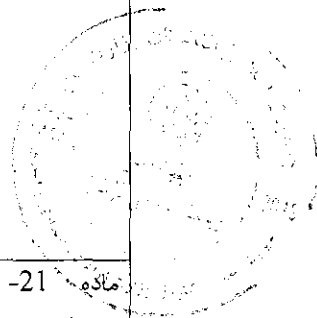


<p>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</p>	<p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>
<p>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</p>	<p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>
<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>	<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>
<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>	<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p> <p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p> <p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p> <p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p> <p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>
<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت گمرکی های</p>	<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p> <p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p> <p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>
<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>	<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p> <p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p> <p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>



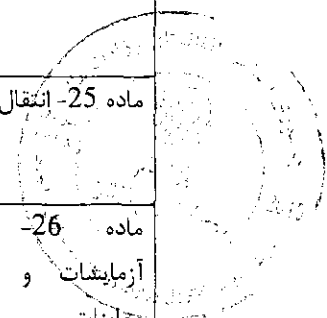
Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورتنی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد: 1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>



Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

<p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت اين قرارداد بايد با مشخصات تخنيكي و ستندرد هاي مندرج قسمت 5 جدول نيازمنديها مطابقت داشته باشند. در صورتيكه كدام ستندرد قابل اجرا ذكر نشده باشد، ستندردهاي رايج در كشور منشا و يا بالاتراز آن قابل اجرا مي باشد.</p> <p>2- اكمال كننده مي تواند از پذيرش هر نوع مسووليت در قبال طراحي، ترسيمات، مشخصات يا ساير اسناد كه به نمايندگي از اداره ترتيب گرديده است و در اختيار وي قرار مي گيرد با صدور اطلاعيه عدم مسووليت به اداره انكار نمايد.</p> <p>3- در صورتيكه در قرارداد از كودها و ستندردهايكه قرارداد در مطابقت به آنها تطبيق ميگردد تذكر رفته باشد، ويرايش و تجديد چنين كود ها هماني خواهد بود كه در جدول نيازمنديها مشخص گرديده است. در جريان تطبيق قرارداد هر نوع تغيير در كود ها و ستندردها صرف در صورت تائيد آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرايط عمومي قرارداد قابل اجرا مي باشد.</p>	
<p>23.1 اكمال كننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرايط خاص قرارداد و ساير رهنمود هاي ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد یولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرايط تجارت بين المللی (Incoterms2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرايط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرايط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرايط تجارت بين المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرايط خاص قرارداد طور دیگری تذكر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال كننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرايط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال كننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا ساير محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرايط خاص قرارداد از آن تذكر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال كننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه كننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرايط عمومي قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اكمال كننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذكر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال كننده از طرف ثالث و یا تولید كننده</p>	



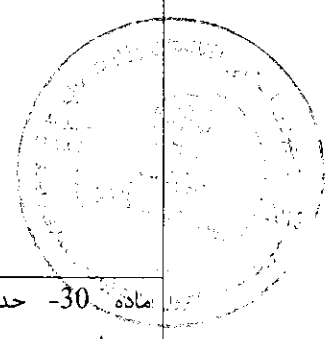
Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

<p>اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزاعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	



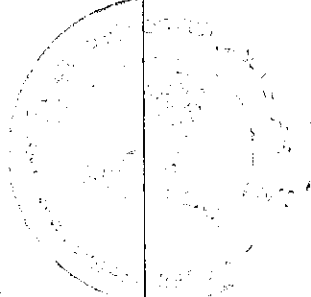
1

<p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترميم يا تعويض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معياد معينه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معياد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوريکه محل آن در آنجا واقع میباشد؛</p> <p>و</p> <p>2- فروش در هر کشوريکه اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معياد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1 - اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن سفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترميم یا تمویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>



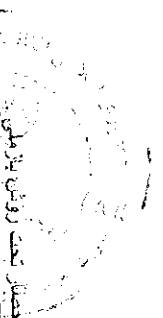
7/

<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد. 	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p> 
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگردد.</p>	
<p>33.3 قییم خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>

<p>را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمتاً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمتاً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

ان

MAIL/PD/NCB-G-223/98



اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس
کنترل و قلم مواد خوراکی، حیوانی، چوب، نخلیه، حیوانات قلم، ماشین‌آلات، ابزار، تجهیزات، تجهیزات روشنایی، ابزار

جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروبی - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

گورمه اجناس 04

تاریخ: 1397/11/

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

از داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه ارائه نماید. لیست اقلام در تفرقه 1 جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره مطابقت یابد.

ردیف	توضیح اجناس	3	4	5	6	7	8	9
1	کاه سفید.		120000	کیلو	13	قیمت پرداخت محصوله و برابری (مجموعه)	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
2	بیده خشک ریشه.		120000	کیلو	24	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
3	دانه جو.		30000	کیلو	25	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
4	دانه جواری.		35000	کیلو	25	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
5	پودر سوه‌نشین 45%.		15000	کیلو	45	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
6	کنجاره پنبه دانه.		15000	کیلو	30	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
7	منزل فید.		1000	کیلو	30	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
8	نمک کنده.		1000	کیلو	11	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم
9	گلن مکس یا Special feed supplement.		1000	کیلو	900	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت در وقت بید و محصوله	قیمت مجموعی فی قلم

قیمت مجموعی 900000

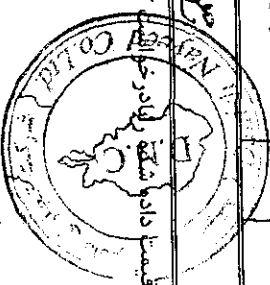
تاریخ: 1397/11/

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-223/98

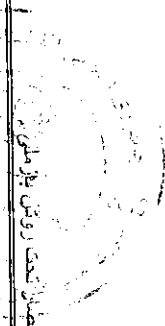
تاریخ: 1397/11/

Handwritten signatures and stamps at the top of the page.

نوت: داوطلبان مکلف اند در جریان ارزیابی نمونه اجناس قیمت داد و ستد را در اختیار کارکنان هیئت ارزیابی به دسترس شان قرار دهند.
نام داوطلب: { }
امضای داوطلب: { }
تاریخ: 1397/11/20



MAIL:PDN/CB/G-223/98



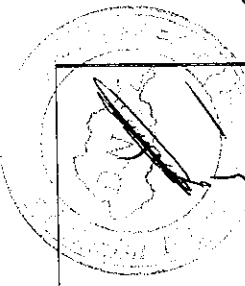
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک و قلم مواد خوراکیه حیوانی جهت تکمیل پروانه تدارکات قلم مالداری بینی حیوانات تحت روشن نظر ملی

1. لیست اجناس و جدول تحویلی

گزاره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

شماره	توضیح اجناس	واحد و فزینگی	کمیت	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)
1	طبق جدول قیمت ها / 04	و	قلم	بشکل DDP در آمريت فارم مالداری بینی حصار واقع بینی حصار کابل.	بعد از صدور قرارداد و فرمایش ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی.	الی 60 روز تقویمی	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)



آقایان عزیز! در صورتی که خواهان شرکت در این مناقصه هستید، لطفاً تا تاریخ 1387/04/04 قبل از ظهر روز پنجشنبه 1387/04/04 به آدرس وزارت کشاورزی و منابع طبیعی، تهران، خیابان ولیعصر، پلاک 10، طبقه 1، دفتر مناقصات مراجعه فرمایید.

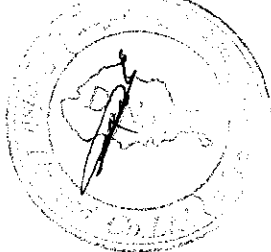
(Handwritten signatures and stamps)

3. مشخصات تخنیکی

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکی}

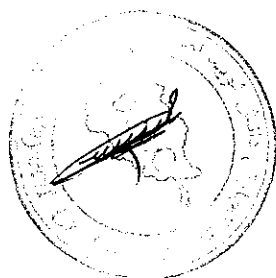
هدف از مشخصات تخنیکی، تعریف خصوصیات تخنیکی لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکی مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکی مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکی تعیین میگردد. از این جهت، ترتیب مشخصات تخنیکی واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکی مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیرمستعمل، و مودل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکی باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکی می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکی بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکی باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکی مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در این صورت سند مبنی بر تطابق معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکی و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکی باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:



Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page, including a large signature and a circular stamp.

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید. هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید. در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.



اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G-223/98

تدارک 9 قلم مواد خوراکی حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بينی حصار تحت روش بازمی .

خلاصه مشخصات تخنیکي		
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و ستندردها
1	کاه سفید.	کاه سفید بدون گرد و خاک بوده و دیرینه نباشد. در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
2	بیده خشک رشفه .	بیده خشک رشفه بدون گرد و خاک بوده و دیرینه نباشد. در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
3	دانه جو.	دانه جو باید با دیگر دانه ها مخلوط نباشد در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات بوده و گرد و خاک نداشته باشد.
4	دانه جواری.	دانه جواری باید با دیگر دانه ها مخلوط نباشد در ضمن پاک و قابل استفاده برای حیوانات بوده و گرد و خاک نداشته باشد.
5	پودر سویابین. 45 %.	پودر سویابین. 45 % گرد و خاک نداشته باشد.
6	کنجاره پنبه دانه.	کنجاره پنبه دانه خالص بدون گرد و خاک بوده و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
7	منرال فید.	منرال فید خالص و بدون گرد و خاک باشد.
8	نمک کنده.	نمک کنده خالص و بدون گرد و خاک باشد.
9	گلدن مکس یا Special feed supplement.	گلدن مکس یا Special feed supplement. خالص و بدون گرد و خاک باشد.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

نقشه های تخنیکي

این شرطنامه ها شامل ترسیمات "ذیل" "نه" "می" باشد.

{در صورتیکه استاد شامل شوی است ترسیمات رانیز درج نمایند}

لست ترسیمات

شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد}

پلان تطبیقی شرکت دانش نوید لمتد 09 قلم خوراکه حیوانی ریاست مالدارى آمریت بنی حصار

شماره	تشریح فعالیت ها	ماه اول (30) روز	ماه دوهم (30) روز	جمله 02 ماه (60) روز
1	کاه سفید	80%	20%	100%
2	بیده خشک	30%	70%	100%
3	دانه جو	50%	50%	100%
4	دانه جواری	50%	50%	100%
5	پودر سویابین	50%	50%	100%
6	کنجاره	60%	40%	100%
7	منرال فید	100%	0	100%
8	نمک	100%	0	100%
9	گدن مکس	50%	50%	100%

شروع کار بعد از مکتوب آغاز کار

قرار شرح فوق پلان تطبیقی ترتیب و تطبیق میگردد.



omid karimi

From: Hasibullah Wefaq [h.wefaq@maiwandbank.com]
Sent: Thursday, April 18, 2019 11:54 AM
To: 'Omid Karimi'
Cc: 'mohammadullah sahil'; 'qais aqae'; M Kafil urRahman
Subject: RE: Performance Guarantee تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات
Attachments: image001.png

به مقام وزارت زراعت، آبیاری و مالداري ج.ا.ا.
قابل توجه محترم امید کریمی
محترماً!

ضمانت خط بانکی شماره MB/HO/BG/AFN/555/2019 برای پروژه غرض عرضه تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش باز ملی حاوی مبلغ 650,790/ (شش صد و پنجاه هزار و هفت صد و نود افغانی) که به تاریخ 17.04.2019 برای شرکت دانش نوید لمیتد عنوانی شما صادر شده است صحت و الی تاریخ 13.10.2019 مدار اعتبار میباشد.

BEST REGARDS
HASIBULLAH WEFAQ
Sr. CREDIT OFFICER
MAIWAND BANK
CELL PHONE: +93 703 000 272
WEBSITE: www.maiwandbank.com



CONFIDENTIALITY NOTE: The information transmitted, including attachments, is intended only for the person(s) or entity which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you received this in error, please contact the sender and destroy any copies of this information.

From: Omid Karimi [mailto:omid.karimi@mail.gov.af]
Sent: Thursday, April 18, 2019 10:18 AM
To: h.wefaq@maiwandbank.com
Cc: mohammadullah sahil; qais aqae
Subject: تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات

On behalf of Procurement Directorate/MAIL

To, Maiwand Bank, Main Branch, Kabul,

Dear Sir/Madam,

We would like to bring to your kind attention that M/s دانش نوید لمیتد has submitted the attached Performance Guarantee with following information from Maiwand Bank as per the requirement of bidding against the Invitation for Bids for execution of " غرض عرضه تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالدارى بینى حصار تحت روش باز ملی "(under IFB No: MAIL/PD/NCB/G223/98).

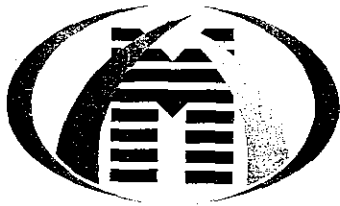
Applicant/Account Name	BG No	Amount	Currency	Performance Guarantee	
				Issue Date	Expiry Date
شرکت دانش نوید لمیتد	MB/HO/BG/AFN/0555/2019	650,790.00	AFN	17-Apr-2019	13-Oct-2019

It is kindly requested to confirm and verify that the above referred Performance Guarantee information is correct & genuine.

We are waiting and looking forward for your kind response in this regard with

With Best Regards,
Omid Karimi





میوند بانک
Maiwan Bank

0017265

تضمین خط اجرایی گار

تاریخ صدور: 17-Apr-2019

شماره بانک گرنٹی

MB HO BG AFN 0555 2019

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

درخواست کننده

دانش نوید لمیتد	اسم شرکت
0101-14147	نمبر جواز
وزارت تجارت	اخذ جواز
شرک سورا دان الامان کابل افغانستان	آدرس شرکت
مجپهلين	رئيس شرکت
AEN 1003202042656	حساب بانکی
MWBKAEKA	سویفت کد
	حساب مسير بانی Routing
778400002818 - BANK OF CHINA - BEIJING	حساب واسطی بانکی
MAIL/PD/NCB/G-223/98	نمبر پروانه

تاریخ انقضا: 13-Oct-2019

مستفید شونده

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

ما اطلاع حاصل نمودیم که دانش نوید لمیتد ، که منبعد بنام 'قراردادی' یاد میشود، قرارداد شماره MAIL/PD/NCB/G-223/98 مورخ 1398/01/28 را که منبعد بنام 'قرارداد' یاد میگردد غرض عرضه تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش باز ملی با شما عقد نموده است.

بر علاوه ، ما میدانیم که مطابق شرایط قرارداد، به یک تامین اجرا ضرورت است.

مطابق به تقاضای قراردادی، ما میوند بانک بدینوسیله تعهد میسپاریم تا هر مبلغ و یا مبالغی را که از مبلغ مجموعی 650790 (شش صدو پنجاه هزارو هفت صدو نود افغانی) اضافه نباشد با دریافت اولین تقاضای تحریری شما در معیت با یک اظهارنامه تحریری مبنی بر اینکه داوطلب مکلفیت ها و تعهدات خویش را مطابق به شرایط داوطلبی نقض نموده باشد، بدون ایراد و یا مشاجره بشما بپردازیم بدون اینکه شما ضرورت داشته باشید برای این مطالبه و یا مبلغ تعیین شده در آن دلایلی را ارائه و یا ثابت نمایید.

این ضمانت بعد از تاریخ 13/10/2019 انقضا می یابد، لذا هر نوع درخواست برای پرداخت بر مبنای این ضمانت باید به دفتر ما به تاریخ متذکره و یا قبل از آن مواصلت ورزد.

این ضمانت تابع قواعد متحدالشکل برای ضمانت های درخواستی، نشریه شماره 458 آی سی سی میباشد، به استثنای اینکه فقره 2 بند الف ماده 20 در اینجا شامل نگردد.

میوند بانک
آمر عمومی اعتبارات

محمد کفیل الرحمن
0703000098



میوند بانک
کریدیت آفیسر (ارشد)

فریدین شهاب
0703000225



دکتره‌نی، اوبولگولواومالداری وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: 31 / 01 / 1398

شماره: 56

نامه عدم قبولی آفر

فورم شماره: 05P_

به شرکت محترم خالد شجاع داودزی لمیتد!

این نامه عدم قبولی آفر به تاسی از ماده چهل و چهارم قانون تدارکات و حکم هشتاد و هفتم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن به شما اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ { 1397/12/20 } شما برای پروژه { تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداری بینی حصار تحت روش بازملی دارای شماره تشخیصیه { MAIL/PD/NCB/G-223/98 }، از جانب این اداره برای اعطای قرارداد قبول نشده است. این قرارداد به شرکت دانش نوید لمیتد به قیمت مجموعی مبلغ (6,507,900) (شش میلیون و پنجصد و هفت هزار و نه صد) افغانی اعطاء گردیده است.

در صورتی که شما تقاضای ارائه توضیحات مبنی بر عدم قبولی آفرتان را مطابق ماده چهل و چهارم قانون تدارکات داشته باشید، خواهشمندیم درخواست خویش را به این اداره ارسال نمایید. همچنین شما می توانید در مطابقت به فقره (1) حکم هشتاد و هفتم طرز العمل، تضمین آفر خویش را از این اداره دوباره اخذ نمایید. در اخیر از اشتراک و سهم گیری شما در این پروژه تدارکاتی تشکر و قدردانی می نمایم. امیدواریم در پروژه های تدارکاتی آینده نیز اشتراک و سهم فعال داشته باشید.

با احترام

محمد الله اسحاق
رئیس تهیه و تدارکات

Handwritten signature and date: 1398/01/31

کاپی ها:
به شرکت ناصر اسحق سبحانی گروپ و احمد اسد حنیفی (JV)
// شرکت خدمات لوز سیتی هدایت احسان.
// شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.
// شرکت مالداری، مزعداری و تولید خوراکه حیوانی نصرت وامیری.



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي و اداري

رياست تهيه و تداركات

آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

1398 / 1 / 28

تاریخ:

شماره: 54

نامه قبولي آفر

به شرکت محترم دانش نوید لمیتد!

این نامه قبولي آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تداركات و حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تداركات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مورخ {1397/12/20} شما برای پروژه { تدارك 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي داراي شماره تشخیصیه {MAIL/PD/NCB/G-223/98}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (6,507,900) (شش میلیون و پنجمصد و هفت هزار و نه صد) افغانی طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تداركات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تداركات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارك 9 قلم مواد خوراکه حیوانی جهت تغذیه حیوانات فارم مالداري بینی حصار تحت روش بازملي
شماره تشخیصیه تداركات: {MAIL/PD/NCB/G-223/98}
قیمت مجموعی قرارداد: 6,507,900 (شش میلیون و پنجمصد و هفت هزار و نه صد) افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: 10% مجموع قرار داد، مبلغ 650,790 (شش صد و پنجاه هزار و هفت صد و نود) افغانی
زمان عقد قرارداد: بعد از ارایه تضمین اجرا.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تداركات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

بالکترام

محمد الله صاحب
رئیس تهیه و تداركات

Handwritten signature and stamp